

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO URTARRILAREN 10EAN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 10 DE ENERO DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

1.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2011ko abenduaren 27an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

2.- Kasune kaleko 58ko eraikinean igogailua ezartzeko obra-baimena eskatuta Manuel Bengoa Yubero jaunari ematea.

3.- Obra-baimena eskatuta Jose Antonio Loidi jaunari ematea, Avanzada errepeideko 13, 15, 17, 19, 21 eta 23 zenbakietako, eta ETXEZURI 5A, 5B, 5C, 5E eta 5F zenbakietako eraikinetan konpontzeko lanak egiteko.

4.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta Beatriz Aduna Paz andreari ematea, Konporte kaleko 13ko eraikinean konpondutako fatxadentzat eta hegalentzat.

5.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta Ignacio Juez Gonzalez jaunari emateko proposamena, Gobela kaleko 34ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat eta moldatutako atariarentzat..

6.- Obra-baimena eskatuta Martin Gonzalez Aginaco jaunari ematea, Las Mercedes kaleko 31eko eraikineko igogailuak berritzatzeko.

7.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta Emilio Arias Fernandez jaunari ematea, Tejera kaleko 1eko behe-solairuko eta lehenengo solairuko etxebizitzan banandutako lau etxebizitzentzat.

8.- 35.1- Fadura II egikaritze unitatea birzatitzeko proiektua onetsitako espedientearen osagarritzko espedientea

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 27 de diciembre de 2011.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

2.- Se aprobó la concesión a D. Manuel Bengoa Yubero de licencia de obra para instalación de un ascensor en c/Kasune nº 58.

3.- Se aprobó la concesión a Jose Antonio Loidi en representación de MUSAAT, licencia de obras de reparaciones en los inmuebles sitos en carretera la Avanzada nº 13,15,17,19,21,23 y ETXEZURI 5A, 5B,5C,5E y 5F.

4.- Se aprobó la concesión a Doña Beatriz Aduna Paz de licencia de primera utilización de las obras de rehabilitación de las fachadas y aleros del inmueble sito en la calle Konporte nº 13.

5.- Se aprobó la concesión a D Ignacio Juez Gonzalez de licencia de primera utilización para las obras de instalación de ascensor y adecuación del portal del inmueble sito en la calle Gobelas nº 34.

6.- Se aprobó la concesión a D. Martin Gonzalez Aginaco de licencia de obras para renovación de ascensores en el inmueble sito en la calle Las Mercedes nº 31.

7.- Se aprobó la concesión a D. Emilio Arias Fernandez de licencia de primera utilización de las obras de segregación en 4 viviendas de la vivienda sita en la planta baja y primera de la calle Tejera nº 1.

8.- Se dejó sobre la mesa la aprobación del inicio de expediente complementario del tramitado para la aprobación del proyecto

hasteko proposamena erabakitzeko egon, JARDIN DE INFANCIA PEKELE, S.L., baltzuari legozkiokeen kalte-ordinak ezartze aldera.

9.- Luzapena eskatuta Bernardo Mesanza Aranzabal jaunari ematea, Algorta etorbideko 76ko eraikinean hainbat lan egikaritzekotzat.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

10.- Aurkeztutako alegazioak ebatzita 24.2. Iturribarri II egikaritze-unitatea birzatitzeko proiektuari egindako zuzenketak onestea.

Getxo, 2012eko urtarrilaren 10.

de reparcelación de la U.E. 35.1- Fadura II, en orden a fijar las indemnizaciones que pudieran corresponder a JARDIN DE INFANCIA PEKELE S.L.

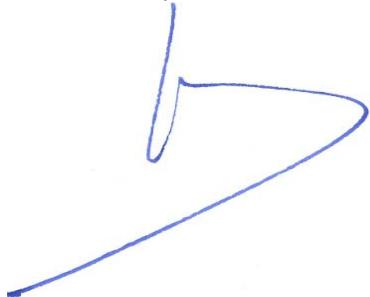
9.- Se aprobó la concesión a D. Bernardo Mesanza Aranzabal de prórroga para la ejecución de diferentes obras en el inmueble sito en Avd. Algorta nº 76.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

10.- Se aprobaron las rectificaciones del proyecto de reparcelación para la U.E. 24.2- "Iturribarri-II" derivadas de la resolución de alegaciones formuladas.

Getxo, a 10 de enero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO URTARRILAREN 17AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

11.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urtarrilaren 10ean azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUN, KONTUAK, EKONOMIA SUSTEPEN, GIZA BALIABIDE, GAZTERIA ETA EUSKARA**

12.- Udaleko NAS fitxategiak biltegiratzeko eta babeskopiak egiteko azpiegitura berritzatzeko behar direnak hornitu, ezarri eta muntatzeko zerbitzua esleitzea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

13.- Bizkaiko Foru Aldundiagandik den idazkiko jakitun egon: foru agindua, zk. 7/2012, 42.2.Ormatza egikaritze-unitateari datxikiola.

14.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta Urduñako Mendalea kaleko 15eko etxabean eraberrituta eraikitako etxebizitza berriarentzat ematea.

15.- Obra-baimena eskatuta Fadura II eraikinaren estalkia (Izaro k. 1-3-5 eta 2-4-6) iragazkaizteko eta edukiontzia ezartzeko ematea.

16.- “Astorki Etxea” izeneko eraikina birgaitzeko eskatutako obra-baimenaren berme jarritako banku-abala bihurtzea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

17.- Getxoko Udalaren berogailuarentzat “C” gasolioaren hornikuntzaren esleipena.

Getxo, 2012eko urtarrilaren 17.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 17 DE ENERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

11.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 10 de enero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

12.-Se acordó la adjudicación del suministro, instalación y montaje para la renovación de la infraestructura de almacenamiento y backup de ficheros NAS del Ayuntamiento.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

13.- Quedaron enterados del escrito de la Diputación Foral de Bizkaia dando traslado de la Orden Foral nº 7/2012, referida a la U.E. 42.2-“Ormaza”.

14.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en c/Puerto de Orduña 15, para su transformación en una vivienda.

15.- Se acordó la concesión de licencia de obras de impermeabilización de la cubierta del inmueble Fadura II (Izaro, 1, 3, 5 y 2, 4, 6), y para la instalación de contenedor.

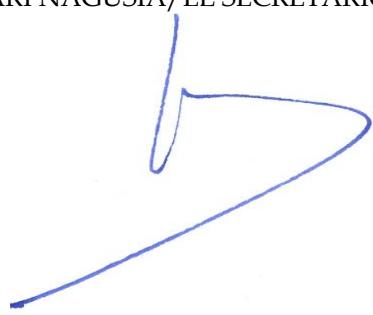
16.- Se acordó la devolución de aval bancario depositado con motivo de las obras de rehabilitación del edificio denominado “Casa Astorqui”.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

17.- Se acordó la adjudicación del suministro de gasóleo “C” para calefacción para el Ayuntamiento de Getxo.

Getxo, a 17 de enero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL," written in a cursive style.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO URTARRILAREN 24AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

18.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urtarrilaren 17an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUN, KONTUAK, EKONOMIA SUSTEPEN, GIZA BALIABIDE, GAZTERIA ETA EUSKARA**

19.- Etxez etxeko laguntza-zerbitzuaren epea luzatzea eta prezioak eguneratzea.

20.- Kulturako ospakizunak eta ekitaldiak 2012 urtean antolatzearren diru-laguntzak emateko deialdia onestea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

21.- Administrazioarekiko Auzietako Bilboko 3. Epaitegiak emandako autoaren jakitun egon: 27.4.-San Nikolas egikaritze-unitatea birzatitzeko proiektua behin-behiko onetsita sartutako berraztertzeko erre Kurtsoa.

22.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Nuestra Señora de Europa ikastetxeen estalitako kirol-pistarentzat ematea.

23.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Abasota kaleko 22ko eskuineko eskaileretako 2. ezkerrean barrua eraberritutako etxebizitzarentzat ematea.

24.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Errekagane kaleko 2ko eraikinean egokitutako beheko etxebizitzarentzat eta sendotutako solairuarentzat ematea.

25.- Lehenengo erabilerako baimena

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 24 DE ENERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

18.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 17 de enero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

19.- Se acordó la prórroga y actualización de precios del servicio de ayuda a domicilio.

20.- Se acordó la aprobación de la convocatoria de concesión de subvenciones para la organización de festejos y eventos de interés cultural para el año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

21.- Quedaron enterados del auto 479/11 del Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Bilbao, relativo al recurso de reposición formulado contra aprobación definitiva del proyecto de reparcelación de la U.E. 27.4.-“San Nikolas”

22.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de cubrición de una pista deportiva en el Colegio Nuestra Señora de Europa.

23.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma interior de la vivienda sita en la c/ Abasota, 22, escalera dcha. 2º izda.

24.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de adecuación de vivienda y refuerzo de forjado en el inmueble sito en la c/ Errekagane, 2-bajo.

25.- Se acordó la concesión de licencia de

eskatuta, 27.3. egikaritze-unitateko D lurzatian, San Nikolas kaleko 6an eraikitako 12 etxebizitzarentzat, 15 garajeko partzelentzat eta 6 trastelekuentzat ematea.

26.- Novia Salcedo kaleko 3ko etxabean eraldatuta etxebizitza bat eraikitzen obren hasiera 6 hilabete gehiago luzatzea.

27.- Villa de Plentzia kaleko 26ko etxabean eraldatuta bost etxebizitza eraikitzen emandako obra-baimenean jarritako epeak luzatzea.

28.- Villamonte kaleko B1 eraikinean igogailua ezartzeko obren hasiera 2 hilabete luzatzea.

29.- 21.1.-Alango egikaritze-unitatea urbanizatzeko egindako obregatik 11. eta 18. errepartimentuak ordaintzeko beharreko jarduketetan hastea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

30.- Empresaburu banarekin bidalketako bulego-gaiak hornitzeko esparru-akordioa esleitzea.

Getxo, 2012ko urtarrilaren 24.

primera utilización para las obras de construcción de 12 viviendas, 15 garajes y 6 trasteros, en la c/San Nikolas, 6, en la parcela "D" de la U.E. 27.3

26.- Se acordó la concesión de prórroga de 6 meses para el inicio de las obras de rehabilitación del local sito en la c/Novia Salcedo 3, para su transformación en vivienda.

27.- Se acordó la concesión de prórroga de los plazos de la licencia de obras de reforma del local sito en la c/Villa de Plencia, 26, para su transformación en cinco viviendas.

28.- Se acordó la concesión de prórroga de dos meses para el inicio de las obras de instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Villamonte, B1.

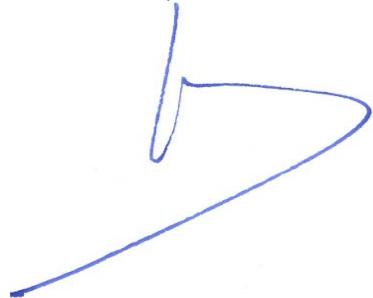
29.- Se acordó el inicio de las actuaciones para efectuar el pago de las derramas 11<sup>a</sup> y 18<sup>a</sup> de las obras de urbanización de la U.E.21.1.-"Alango".

Fuera del Orden del Día, se acordó:

30.- Se acordó la adjudicación del acuerdo marco de suministro de material de oficina con un único empresario por lote.

Getxo, a 24 de enero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO  
URTARRILAREN 31N LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

31.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urtarrilaren 24an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUN, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTEPEN, GIZA BALIABIDE,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

32.- Getxoko udalerriko kanpoaldeko argietako instalazioak mantentzeko zerbitzua aldi baterako esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

33.- VMware lizenziak mantentzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

34.- Getxoko Udaleko gizarte-prestazionen araudiaren eranskina 2012 urterako aldatzea.

35.- Euskara biziberritzeko Getxoko Plan Nagusia eta udal administrazioko erabilera planaren luzapena onartzea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK  
ETA INGURUMENA**

36.- Martiturri estratako 30eko etxebizitza bakuna eraberitu eta handiagotzeko emandako obra-baimena aldatzea.

37.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Jata kaleko 17ko etxabean eraberrituta eraikitako bi etxebizitzentzat ematea.

38.- La Ola jatetxea izeneko udal eraikina birgaitzeko eta ostalaritzako lokal-jatetxe gisa erabili eta ustiatzearren herri-

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
31 DE ENERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

31.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 24 de enero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

32.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público exterior del municipio, periodo transitorio, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

33.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de mantenimiento de las licencias VMWare, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

34.- Se acordó la modificación del anexo al Reglamento de Prestaciones Sociales del Ayuntamiento, año 2012.

35.- Se acordó la aprobación de la prórroga del Plan General de promoción del Uso del Euskera y del plan de uso del Ayuntamiento.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

36.- Se acordó la modificación de la licencia de obras concedida para la reforma y ampliación de la vivienda unifamiliar sita en la Estrada de Martiturri, 30.

37.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/ Jata, 17, para su transformación en 2 viviendas.

38.- Se acordó la adjudicación de la concesión demanial del edificio municipal denominado "Restaurante La Ola" para su

jabariaren emakida esleitza.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

39.- Getxoko udalerriko kale-argietako instalazioak mantentzeko lanpa horniketa esleitza.

40.- San Martin kaleko 8ko lokala errentatutako epea luzatzea, Getxolango programak eta jarduerak garatzeagatik.

41.- Getxoko Udaleko behe-tentsioko instalazioen argi-indarrezko horniketarako sinatutako kontrata aldatzeko expedientea hastea.

rehabilitación y explotación como establecimiento hostelero-restaurante.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

39.- Se acordó la adjudicación del suministro de lámparas para el mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público.

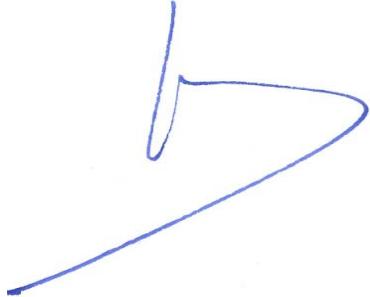
40.- Se acordó la concesión de prórroga del arrendamiento del local sito en la c/San Martín, 8, para el desarrollo de programas y actividades de Getxolan.

41.- Se acordó autorizar el inicio del expediente para la modificación del contrato de suministro de energía eléctrica en instalaciones de baja tensión.

Getxo, 2012ko urtarrilaren 31.

Getxo, a 31 de enero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO  
OTSAILAREN 7AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

42.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urtarrilaren 31n azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK.**

43.- Udal talde politikoei zeini bere dirizendapena 2012 urterako esleitzekotan, gastua egitea baimendu eta xedatzea.

**HIRIGINTZA, OBRAS Y SERVICIOS  
ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

44.- Obra-lizentzia eskatuta Urbasa kaleko 14ko eraikinean igogailuaren makina aldatzeko eta zeroko kotara ezartzeko ematea.

45.- Obra-lizentzia eskatuta Tomas Urkijo kaleko 4ko igogailu nagusia aldatzeko eta jasogailua berriztatzen ematea.

46.- Andres Cortina kaleko 14ko eraikina birgaitzeko obraren hasierako epearen luzapena ematea.

47.- 12.1. Atxekolandeta egikaritze-unitatea kudeatzeko eratutako hitzarmen-batzarra onestea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

48.- Algortako inauteriak antolatzeko diru-laguntza onetsita ematea.

49.- Erromoko inauteriak antolatzeko diru-laguntza onetsita ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 7  
DE FEBRERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

42.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 31 de enero de 2012.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS  
SOCIALES.**

43.- Se acordó la autorización y disposición del gasto de las asignaciones a los grupos políticos municipales para el año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

44.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la sustitución de la maquinaria del ascensor y bajada a cota cero en el edificio sito en la c/Urbasa, 14.

45.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la sustitución del ascensor principal y modernización de un elevador en el edificio sito en la c/Tomás Urkijo, 4.

46.- Se acordó la concesión de prórroga de dos meses para el inicio de la obra de rehabilitación del edificio sito en la c/Andrés Cortina, 14.

47.- Se acordó la aprobación de la constitución de la Junta de Concertación para la gestión de la U.E. 12.1-“Atxekolandeta”.

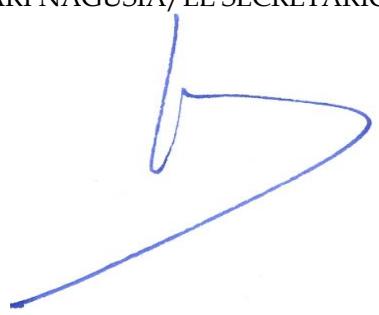
Fuera del Orden del Día, se acordó:

48.- Se acordó la concesión de subvención para la organización de los carnaavales de Algorta.

49.- Se acordó la concesión de subvención para la organización de los carnaavales de Romo.

Getxo, a 7 de febrero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL," written in a cursive style.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012. EKO  
OTSAILAREN 14AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
14 DE FEBRERO DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

50.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko otsailaren 7an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK.**

51.- Adinekoak egoitzetan sartzeagatik diru-laguntzak 2012 urtean emateko oinarri-arauak onestea.

52.- Aldizkakoez beste diru-laguntzak 2012 urtean emateko oinarri-arauak onestea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK  
ETA INGURUMENA**

53.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Cristobal Colon kaleko 2an eraikitako 7 etxebizitzentzat eta garajearentzat ematea.

54.- Obra-baimena eskatuta, Mayor kaleko 20ko igogailua eta ataria eraberritzeko ematea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

55.- Getxoko familia ugarientzako diru-laguntzak 2012 urtean ematea.

Getxo, 2012ko otsailaren 14.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

50.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 7 de febrero de 2012.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS  
SOCIALES.**

51.- Se acordó la aprobación de las bases reguladoras para la concesión de ayudas para el ingreso de personas mayores en residencias, año 2012.

52.- Se acordó la aprobación de las bases reguladoras para la concesión de ayudas no periódicas, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

53.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de construcción de 7 viviendas y garajes en la c/Cristóbal Colón, 2.

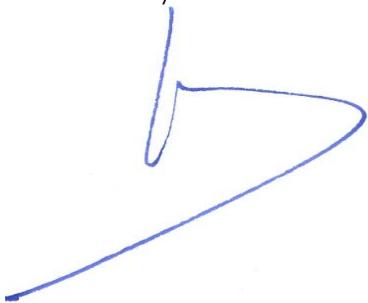
54.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reforma de ascensor y portal en el inmueble sito en la c/Mayor, 20.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

55.- Se acordó la concesión de subvenciones a familias numerosas de Getxo.

Getxo, a 14 de febrero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZAK 2012.EKO  
OTSAILAREN 21EAN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILKURAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

56.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko otsailaren 14an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUN, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTEPEN, GIZA BALIABIDE,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK.**

57.- Ingrumen hezkuntza – Ibilbide ekologikoak deritzan programako jarduerak garatzeko diru-laguntza herri-ikastetxeetako aitamen elkarteei ematea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK  
ETA INGURUMENA**

58.- Obra egiteko lizentzia eskatuta ematea, Gaztelumendi kaleko 28an etxabea eraberritzeko eta 6 etxebizitza eraikitzeo.

59.- Obra egiteko lizentzia eskatuta ematea, Elorri kaleko 15ean etxabe batzuk eraberritzeko eta 6 etxebizitza eraikitzeo.

60.- Algortako etorbideko 54an baimendutako bost etxebizitzetatik bi eraberritzeko eta zatitzeko obren hasierarako luzapena ematea.

61.- Alangobarri kaleko 6an etxabea eraberritzeko eta etxebizitza bat eta hutsikako lokalera eraikitzeo obren hasierarako luzapena ematea.

62.- Behin betiko onetsi eta gero, 31.1 Sarrikobaso egikaritze-unitatea birzatitzeko proiektuaren testua birmoldatua onestea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
21 DE FEBRERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

56.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 14 de febrero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS  
SOCIALES.**

57.- Se acordó la concesión de subvención a las asociaciones de padres/madres de colegios públicos para el programa de educación ambiental-itinerarios ecológicos.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

58.- Se acordó la concesión de licencia para efectuar obras de reforma del local sito en la c/Gaztelumendi, 28, para su transformación en 6 viviendas.

59.- Se acordó la concesión de licencia para efectuar obras de reforma de varios locales sitos en la c/Elorri, 15, para su transformación en 6 viviendas.

60.- Se acordó la concesión de prórroga para el inicio de las obras de reforma y división de dos de las cinco viviendas autorizadas, en Algortako Etorbidea, 54.

61.- Se acordó la concesión de prórroga para el inicio de las obras de reforma del local sito en la c/Alangobarri, 6, para su transformación en una vivienda y local sin uso.

62.- Se acordó la aprobación del texto refundido derivado de la aprobación definitiva del Proyecto de Reparcelación para la U:E. 31.1-“Sarrikobaso”.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

63.- Getxoko kirol elkarrekeek antolatzen dituzten eguneroeko jardueretan euskara sustatzeko diru laguntzak emateko 2012. urteko oinarriak onestea.

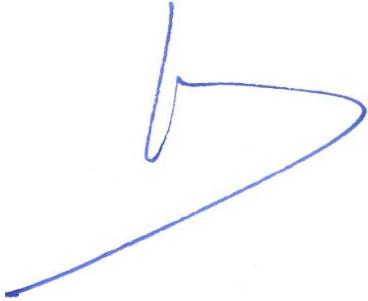
Getxo, 2012ko otsailaren 21.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

63.- Se acordó la aprobación de las bases para la concesión de subvenciones a entidades deportivas de Getxo para el fomento del uso del euskera en las actividades ordinarias, año 2012.

Getxo, a 21 de febrero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized letter 'H' or a similar mark, followed by a long diagonal line extending from the bottom left towards the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO OTSAILAREN 28AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

64.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko otsailaren 21ean azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUN, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTEPEN, GIZA BALIABIDE,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

65.- Hiri-udalekuetako animazio-zerbitzua 2012 urterako esleitzeko expedientea hasi, baldintzak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

66.- Menpeko lanarientzako janzkien horniketa 2012 urterako esleitzeko expedientea hasi, baldintzak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

67.- Drogamenpekotasunaren aurka erkidegoko ekintzak garatzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintzak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

68.- Drogamenpekotasunaren aurka erkidegoko ekintzak garatzeko zerbitzuaren prezioak eguneratuta onesteko proposamena.

69.- Getxoko udalerriko kaleetan, ibiltokietan eta leku publikoetan ezarritako kanpoaldeko argietako instalazioak mantentzeko zerbitzua 2012ko martxo-maiatzan bitarterako esleitza.

70.- Punta Begoñako galeriak izena deritzan udal eraikinean ostalaritzako establezimendua eraikitzeko eta ustiatzeko Barceló Hotels Mediterraneo, S.L., baltzuarekin sinatutako kontratua iraungiaraztea. Beharreko agiriaren esanak onestea halaber.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
28 DE FEBRERO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

64.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 21 de febrero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

65.- Se acuerda el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de animación de las colonias urbanas de verano 2012, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

66.- Se acuerda el inicio del expediente para la adjudicación del suministro de vestuario para el personal subalterno año 2012, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

67.- Se acuerda el inicio del expediente para la adjudicación del servicio para la prevención comunitaria de las drogodependencias, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

68.- Se acuerda la aprobación de la actualización de precios del servicio de prevención comunitaria de las drogodependencias.

69.- Se acuerda la adjudicación del servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado exterior en calles, paseos, y espacios públicos del municipio de Getxo. Periodo transitorio marzo-mayo 2012.

70.- Se acuerda la resolución del contrato suscrito con Barceló Hotels Mediterraneo, S.L., para la construcción y explotación de un establecimiento hostelero en el inmueble municipal denominado Galerías de Punta Begoña, y aprobación del texto del documento extintivo.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK.**

71.- Aldizkakoez beste gizarte-laguntzak emateko onetsitako oinarri-arauak aldaraztea.

72.- Garapenerako lankidetzako proiektuak burutzearen diru-laguntzak 2012 urterako emateko deialdia onestea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

73.- Obra egiteko lizentzia eskatuta ematea, Elorri kaleko 13an etxabe batzuk eraberritzeko eta 5 etxebizitza eraikitzeo.

74.- Obra egiteko lizentzia eta lokala banantzeko lizentzia eskatuta ematea, Oitz kaleko 6ko eraikineko etxabean etxebizitza bat eta beste lokal bat eraikitzeo.

75.- 42.1.Ormatza egikaritze-unitatearentzat hirigintza-jarduketako programa eta hirigintza-lanak egikaritzeko hitzarmen arau-emailea onestea.

Getxo, 2012ko otsailaren 28.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES.**

71.- Se acuerda la modificación de las bases reguladoras de las ayudas no periódicas de carácter social.

72.- Se acuerda la aprobación de la convocatoria de subvenciones para proyectos de cooperación al desarrollo, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

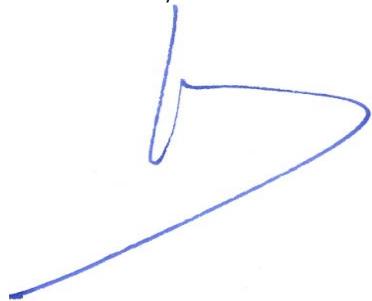
73.- Se acuerda la concesión de licencia para efectuar obras de reforma de varios locales sitos en la c/Elorri, 13, para su transformación en 5 viviendas.

74.- Se acuerda la concesión de licencia para efectuar obras y licencia de segregación de local para su conversión en una vivienda y un local, en el inmueble sito en la c/Monte Oiz, 6.

75.- Se acuerda la aprobación inicial del Programa de Actuación Urbanizadora para la U.E. 42.1-“Ormaza” y del convenio regulador para la gestión concertada.

Getxo, a 28 de febrero de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MARTXOAREN 6AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

76.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko otsailaren 28an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

77.- Getxoko Udalarentzako mezularitza zerbitzua 2012-2014 bitarterako esleitzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK.**

78.- Getxoko udalerrian gizon-emakumeen arteko berdintasuna sustatzen duten jardueretarako diru-laguntzak 2012 urterako banatzeko oinarri arau-emaileak onestea.

79.- Arteagako udal etxebizitzetako bizilagunei errenta ordaintzeko diru-laguntzak ematea.

**HIRIGINTZA, OBRA ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

80.- 12-02-21eko UGBren 58. erabakiari igarritako okerra zuzentzea: Gaztelumendi kaleko 28ko etxabeetan etxebizitzak eraikitzeo obra-lizentziaduna.

81.- 12-02-21eko UGBren 59. erabakiari igarritako okerra zuzentzea: Elorri kaleko 15eko etxabeetan etxebizitzak eraikitzeo obra-lizentziaduna.

82.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta ematea, eraberrituta gero Bidebarri kaleko 15eko ezkerreko etxabeen eraikitako etxebizitzarentzat.

83.- El Pinar kaleko 6ko beheko eskuineko

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 6 DE MARZO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

76.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 28 de febrero de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

77.- Se acordó la adjudicación del servicio de mensajería para el Ayuntamiento (2012-2014).

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES.**

78.- Se acordó la aprobación de las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para actividades de promoción de la igualdad de mujeres y hombres, año 2012.

79.- Se acordó la concesión de ayudas al arriendo de viviendas por los ocupantes del edificio Arteagas.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

80.- Se acordó la subsanación de error en el acuerdo nº 58 de la JGL de 21.02.12, relativo al titular de la licencia de obras en los locales sitos en la c/Gaztelumendi, 28.

81.- Se acordó la subsanación de error en el acuerdo nº 59 de la JGL de 21.02.12, relativo al titular de la licencia de obras en los locales sitos en la c/Elorri, 15.

82.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Bidebarri, 15-bajo izda. y su transformación en una vivienda.

83.- Se acordó la licencia de segregación en

etxebizitza bitan zatitzeko lizentzia ematea,  
baita sortutako etxebizitzetako bataren  
barrualdea eraberritzeko obra-lizentzia ere.

84.- Obra-lizentzia eskatuta, El Pinar kaleko  
6ko beheko eskuineko B etxebizitzaren  
barrualdea eraberritzeko ematea.

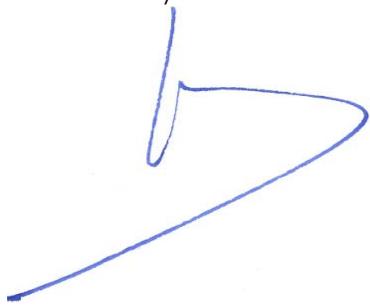
Getxo, 2012ko martxoaren 6.

dos de la vivienda bajo derecha del nº 6 de  
la c/El Pinar, así como para la ejecución de  
obras de reforma interior de una de las  
viviendas resultantes.

84.- Se acordó la licencia de obras para la  
reforma interior de la vivienda sita en el  
bajo derecho B del nº 6 de la c/El Pinar.

Getxo, a 6 de marzo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'J' or a similar character, followed by a long, sweeping line that tapers off towards the bottom right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MARTXOAREN 13AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

85.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko martxoaren 6an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

86.- Getxoko udalerriko kanpoaldeko argietako instalazioak mantentzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

87.- Udaltzaingoarentzat Tetra ekipamendua hornitzea eta ezartzea esleitzea.

88.- Getxoko Udalak Metro Bilbaoko iragarki-euskarrietañ egiten duen publizitatea izapidezko zerbitzuaren epea luzatzea.

89.- Ereagako hondartzako udal eraikina, "La Terraza" deritzana ustiatzeko sinatutako kontratau luzatzea

90.- Sorginetxea eraldatzeko projektuko obrak esleituak dauzkan aldi baterako enpresa-elkarteari kontratau bete gabez erantzunbeharra egoztea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

91.- Ereagako kaia kaleko 4ko hotel-eraikineko fatxadak konpontzeko eta aldamioak ezartzeko emandako obra-baimena iraungia dela adieraztea.

92.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Andres Cortina kaleko 24ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat eta eskailera-igogailuarentzat ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
13 DE MARZO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

85.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 6 de marzo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

86.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público exterior, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

87.- Se acordó la adjudicación del suministro e instalación del equipamiento Tetra para la Policía Local.

88.- Se acordó la prórroga del servicio de tramitación de la publicidad del Ayuntamiento en los espacios publicitarios de Metro Bilbao.

89.- Se acordó la prórroga del contrato para la explotación del edificio municipal de "La Terraza", sito en la playa de Ereaga.

90.- Se acordó la declaración de responsabilidad por incumplimiento del contrato de la U.T.E. adjudicataria de las obras de reforma de la Casa Encantada.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

91.- Se acordó la declaración de caducidad de la licencia de obras de rehabilitación de fachadas e instalación de andamios en el inmueble destinado a hotel sito en la c/Muelle de Ereaga, 4.

92.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de instalación de un ascensor y una plataforma salvaescaleras en el inmueble sito en la

c/ Andrés Cortina, 24.

93.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Elorri kaleko 6ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat eta eraikitako atari berriarentzat ematea.

94.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Paulino Mendivil kaleko 2an, 6. eskuinean, teilitupean berritutako etxebizitzarentzat ematea.

95.- Obra-baimena eskatuta, Agirre lehendakaria kaleko 5eko 3. ezkerreko etxebizitzara teilitupetik erantsitako zatia legearen arabera ezartzeagatik ematea.

93.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de instalación de un ascensor y un nuevo portal en el inmueble sito en la c/Elorri, 6.

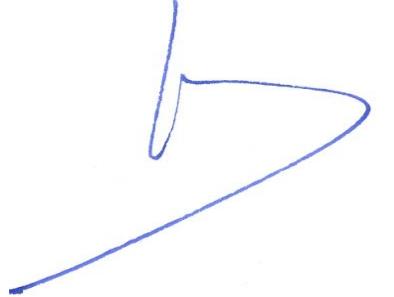
94.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma y ampliación bajo cubierta del piso 6º dcha. de la c/Paulino Mendivil, 2.

95.- Se acordó la concesión de licencia de obras para regularizar la situación del espacio bajo cubierta incorporado a la vivienda 3º izda. de la c/Lehendakari Agirre, 5.

Getxo, 2012ko martxoaren 13.

Getxo, a 13 de marzo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'J' or a similar character, followed by a long, sweeping line that tapers off towards the bottom right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MARTXOAREN 20AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

96.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko martxoaren 13an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

97.- Herritarren Segurtasuneko eraikinean kokatutako datuen prozesatze-zentroa artatzeko zerbitzua esleitza.

98.- Teinsoft enpresak udalarentzat garatutako informatikako aplikazioak artatzeko eta hobetzeko zerbitzua 2012 urterako esleitza.

99.- Urgull kaleko z.g.ko udal eraikineko beheko solairua eta sotoa birmoldatzeko eta sarbideak hobetzeko proiektua esleitu, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

100.- Mugikortasun iraunkorreko zentroa kokatua dagoen zatia urbanizatzeko egindako obren amaierako 3. ziurtagiria onestea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

101.- Diru-laguntzak gizarte zerbitzuetako lanetan egiten duten erakundeei, elkarteei eta antolakundeei emateko oinarri-arauak eta deialdia onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

102.- La Ola jatetxea izeneko udal eraikina herri-jabariaren emakida gisa esleitzeko prozeduran parte hartu nahiz jarritako bermea Euskaribe, SL, baltzuari itzultzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
20 DE MARZO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

96.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 13 de marzo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

97.- Se acordó la adjudicación del servicio de mantenimiento del centro de procesamiento de datos del edificio de Seguridad Ciudadana.

98.- Se acordó la adjudicación del servicio de mantenimiento y mejora de las aplicaciones desarrolladas por Teinsoft, año 2012.

99.- Se acordó la aprobación del proyecto de accesibilidad y remodelación de planta baja y sótano del edificio municipal sito en c/Urgull, s/n, aprobar los pliegos y autorizar el gasto.

100.- Se acordó la aprobación de la 3<sup>a</sup> certificación-final de las obras de urbanización de la parcela en la que se halla el centro de movilidad sostenible.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

101.- Se acordó la aprobación de las bases y convocatoria para la concesión de subvenciones a entidades, asociaciones y organizaciones que actúen en el ámbito de los servicios sociales.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

102.- Se acordó la devolución de la fianza provisional depositada por Euskaribe, S.L. para participar en el procedimiento para la adjudicación de concesión demanial del

103.- 21.1.Alango egikaritze-unitateko 1. eraikinaren lerrokadurak osatzeagatik sartutako xehetasunezko azterketaren izapidegintzari atzera eragina onartzea.

104.- Elorri kaleko 13an etxabe batzuk eraberritzeko eta 5 etxebizitza eraikitzeko emandako obra-lizentziaren jabetasunari igarritako okerra zuzentzea.

105.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Villa de Plentzia kaleko 8, 10 eta 12 eraikinetako terrazak, fatxadak eta lorategiak berregokitzeko egindako obrentzat ematea.

106.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Jolastokieta kaleko 2ko eraikinean aldatutako igogailuarentzat ematea.

103.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Villamonte kaleko A-3 eraikineko etxabean eraberrituta eraikitako etxebizitzarentzat ematea.

108.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta, Particular de Club kalean sotoetako kalteak konpontzeko eta teilitua berriz iragazgaizteko egindako obrentzat eta urbanizatzeko lanentzat ematea.

109.- Obrak egiteko lizentzia eskatuta, Tomas Olabarri kaia kaleko 9, 10 eta 11 eraikinetako fatxadak konpontzeko eta aldamioak ezartzeko ematea.

110.- Obrak egiteko lizentzia eskatuta, Gobela kaleko 8 eta 10, eta Novia Salcedo kaleko 5, 7, 9, 11 eta 13 eraikinetako auzune pribatuko patioak konpontzeko ematea.

111.- Obrak egiteko lizentzia eskatuta, Arene kaleko 22C eraikineko beheko solairuan kokatutako etxebizitza

edificio municipal "Restaurante La Ola".

103.- Se acordó la aceptación del desistimiento a la tramitación del Estudio de Detalle para la complementación de alineaciones en el edificio 1 de la U.E. 21.1- "Alango".

104.- Se acordó la subsanación del error material contenido en la titularidad de la licencia de las obras de transformación en 5 viviendas de los locales sitos en c/Elorri 13.

105.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación de terrazas, fachadas y jardines de los inmuebles sitos en c/Villa de Plentzia, 8, 10 y 12.

106.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de sustitución de ascensor en el inmueble sito en la c/Jolastokieta, 2.

107.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Villamonte A-3, para su transformación en una vivienda.

108.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de renovación de la impermeabilización de la cubierta y reparación de daños en sótano y trabajos de urbanización de la c/Particular de Club.

109.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la reparación de la fachada e instalación de andamios en los inmuebles sitos en la c/Muelle Tomás Olábarri, 9, 10 y 11.

110.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la rehabilitación de patios de la urbanización privada de los inmuebles sitos en c/Gobela, 8 y 10 y c/ Novia Salcedo, 5, 7, 9, 11 y 13.

111.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la ampliación de vivienda situada en la planta baja del edificio de la

handitzeko ematea.

c/ Arene, 22C.

112.- Gabriel Ramos Uranga kaleko Eskuinaldea zentroa eraikitzeko emandako obra-lizentziagatik jarritako bermea Lantegi Batuak fundazioari itzultzea.

112.- Se acordó la devolución de avales depositados por Lantegi Batuak por la licencia de obras de construcción del centro Eskuinaldea en la c/Gabriel Ramos Uranga.

113.- Ingurumen hezkuntza – Ibilbide ekologikoak deritzan programako jarduerak garatzeko ezohiko diru-laguntza Elkargarri elkarteari ematea.

113.- Se acordó la concesión de subvención extraordinaria a favor de Elkargarri para el desarrollo del Programa de Educación Ambiental-Itinerarios Ecológicos.

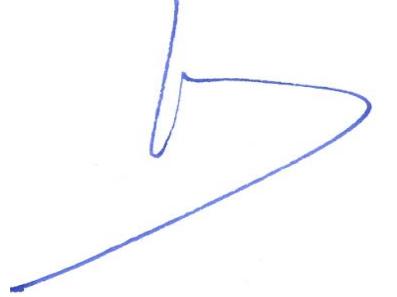
114.- Getxolango programak eta jarduerak garatzearen San Martin kaleko 8ko lokalak errentatutako kontratua deuseztatzea eta suntsiaraztea.

114.- Se acordó dejar sin efecto y dar por finalizado el contrato de arrendamiento del local sito en c/San Martín nº 8 para el desarrollo de programas y actividades de Getxolan.

Getxo, 2012ko martxoaren 20.

Getxo, a 20 de marzo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'D' or a similar character, is written over a blue horizontal line.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MARTXOAREN 27AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

115.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko martxoaren 20an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

116.- Hondartzak eta ingurumariak garbitzeko eta atontzeko zerbitzua esleitzea.

117.- VVetako ingurumarian saneamenduko udal sare bereizlea hobetzeko proiekutako obrak esleitzea.

118.- Iturgintzako eta saneamenduko gaiak hornitzeko esparru-akordioa 2012 urterako esleitza.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

119.- Foru Aldundiaren 1619/2012 aginduaren jakitun egon: 12.1.- Atxekolandeta egikaritze-unitateko kudeatzeko eratutako hitzarmen-batzarra.

120.- Ribera kaleko 9an 5 etxebizitza bakun elkarri atxiki eta garajeko aparkalekuak eraikitzeko jarduketa sustatu ondotik sortutako hirigintza-probetxamendua desjabetzeko eskakizuna egitea.

121.- 26.2.-Usategi egikaritze-unitatea kudeatzeko eratutako hitzarmen-batzarra onestea.

122.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Lope de Vega kaleko 8ko eraikineko hirugarren solairuaren egitura sendotzeagatik egindako obrentzat ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
27 DE MARZO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

115.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 20 de marzo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

116.- Se acordó la adjudicación del servicio de limpieza y acondicionamiento de las playas y zonas de apoyo.

117.- Se acordó la adjudicación de las obras de mejora de la red de saneamiento separativa municipal en el entorno de las Uves.

118.- Se acordó la adjudicación del acuerdo marco para suministro de material de fontanería y saneamiento, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

119.- Quedaron enterados de la Orden Foral 1619/2012, correspondiente a la constitución de la Junta de Concertación de la U.E. 12.1 “Atxekolandeta”.

120.- Se acordó el requerimiento para la expropiación del aprovechamiento urbanístico como consecuencia de la actuación promovida para la construcción de 5 viviendas unifamiliares adosadas y garajes en la calle Ribera, 9.

121.- Se acordó la constitución de la Junta de Concertación para la U.E. 26.2-“Usategi”.

122.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de refuerzo de la estructura de la planta 3<sup>a</sup> del edificio sito en la c/Lope de Vega, 8.

123.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, 42.2.-Ormatza egikaritze-unitateko 6. partzelan eraikitako 6 etxebizitzarentzat eta garajearentzat ematea.

124.- Obra-baimena eskatuta Zugatzarte etorbideko 20ko 3. erdiko etxebizitza bitan zatituta eraberritzeagatik ematea.

125.- Obra-baimena eskatuta Tomas Olabarri Kaia kaleko 3ko 4. ezkerreko bulegoa etxebizitzatan erabiltzeagatik eta barrutik eraberritzeagatik ematea.

126.- Las Mercedes kaleko 10eko eraikinean igogailua ezartzeko emandako obra-baimena iraungitakoa dela adieraztea.

127.- Hondartzak eta ingurumariak eta erantsiko zerbitzuak garbitzeko eta atontzoko Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Getxoko Udalaren arteko hitzarmena onestea.

123.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de construcción de 6 viviendas y garajes en la parcela 6 de la U.E. 42.2.-“Ormaza”.

124.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reforma para la segregación en dos de la vivienda 3º centro de la c/ Avenida Zugazarte, 20.

125.- Se acordó la concesión de licencia de obras para el cambio de uso de oficina a vivienda, así como reforma interior, en el 4º izda. de la c/ Muelle Tomás Olábarri, 3.

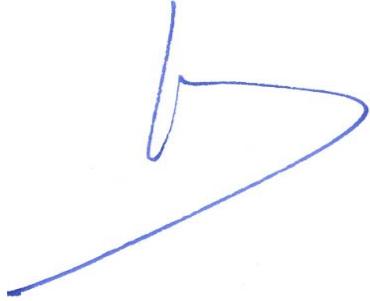
126.- Se acordó la declaración de la caducidad de la licencia concedida para la instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Las Mercedes, 10.

127.- Se acordó la aprobación del Convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Getxo para la limpieza y acondicionamiento de las playas, áreas de apoyo y servicios asociados a las mismas.

Getxo, 2012ko martxoaren 27.

Getxo, a 27 de marzo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "J. M. G.", is placed here.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK 2012KO APIRILAREN 3AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

128.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko martxoaren 27an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

129.- Getxoko udalerriko kanpoaldeko argietako instalazioak mantentzeko zerbitzua baldintza teknikoetako agiriaren 9. eranskina zuzentzea.

130.- Gehi Getxo euskalduntzeko hitzarmena: euskara markataritzara” programa betearazteko eta zuzpertzeko zerbitzua esleitzeko espedientea hasi, baldintza agiria onetsi eta gastua egitea baimentzea.

131.- Burdindegiko gaien hornikuntza luzatzea.

132.- Gazteriaren jardueretarako diru-laguntzak 2012 urterako ematea erabakitzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

133.- Gizarte larrialdietako diru-laguntzak ematea.

134.- Hainbat gizarte larrialdietarako laguntza ukatzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

135.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Novia Salcedo kaleko 14ko eraikineko 1. esk. esk.-eko apartamentuaren etxebizitzako erabilera araupetzeko behar bestean eraberritzeko egindako obrentzat ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 3 DE ABRIL DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

128.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 27 de marzo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

129.- Se acordó la rectificación del anexo 9 del pliego de cláusulas técnicas del servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público exterior.

130.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de dinamización del programa “Gehi Getxo euskalduntzeko hitzarmena: euskara markataritzara”, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

131.- Se acordó la prórroga del suministro de material de ferretería.

132.- Se acordó la resolución de subvenciones para actividades de interés juvenil, año 2012.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

133.- Se acordó la concesión de ayudas de emergencia social.

134.- Se acordó la denegación de varias solicitudes de ayuda de emergencia social.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

135.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del departamento dcha. dcha. del 1º piso del inmueble sito en la c/Novia Salcedo, 14, para regularizar el uso de vivienda.

136.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Jolastokieta kaleko 3ko fatxada, estalkia eta barruko patioak konpontzeko eta garbitzeko egindako obrentzat ematea.

137.- Obra-baimena eskatuta, Neguri etorbideko 9-A eraikineko fatxada konpontzeagatik ematea.

138.- Obra-baimena eskatuta, Villaondoeta kaleko 5, 7, 9, 11 eta 13 atarietako eta Kasune kaleko 1, 3 eta 5 atarietako garajerabideak eta aparkalekuak saneatzeko eta asfaltatzeko ematea.

139.- Hamahiru etxebizitza eta trastelekuak Basagoiti etorbideko 37ko eraikinean, Zarraga etxeen, birgaituta eraikitzeko emandako obra-baimena aldatzea, euri-ura batzeko eta saneamenduko instalazioei doakienez.

140.- Obra-baimena eskatuta, La Ola deritzan ostalaritzako eraikina txukuntzearen eta artatzearen ematea.

141.- Alberto Lubian Blanco jaunak erretiroa hartuta egindako ukoa onartzea, Aingerua etorbideko z.g.-ko egunkari-aldizkarien saltokiaren emakidari doakion bezainbatean.

Getxo, 2012.eko apirilaren 3.

136.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de saneado y limpieza de fachada, cubierta y patios interiores del inmueble sito en la c/Jolastokieta, 3.

137.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reparación de fachada del inmueble sito en la Avda. de Neguri, 9-A.

138.- Se acordó la concesión de licencia de obras de asfaltado y saneamiento de los accesos de garajes y aparcamientos correspondientes a los nºs. 5, 7, 9, 11, 13 de la c/Villaondoeta y 1, 3, 5 de la c/Kasune.

139.- Se acordó la modificación de la licencia de obras de rehabilitación y transformación en 13 viviendas y trasteros del inmueble sito en la Avda. Basagoiti, 37, "Casa Zarraga", que afecta a las instalaciones de pluviales y saneamiento.

140.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la conservación y ornato del edificio de hostelería "La OLA".

141.- Se acordó la aceptación de la renuncia, por jubilación, de D. Alberto Lubián Blanco a la concesión del kiosco de venta de periódicos y revistas sito en la Avda. del Angel, s/n.

Getxo, a 3 de abril de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO APIRILAREN 17AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

142.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko apirilaren 3an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

143.- Menpeko lanariantzako janzkien horniketa 2012 urterako esleitzeko hasitako prozedura huts gelditua dela adieraztea.

144.- Getxoko herri-ikastetxeetan eta itunpeko ikastetxe pribatuetan eskolaz kanpoko jarduera gisa antzerkigintza irakasteko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

145.- Etxe-abereen udal zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

146.- VMWARE lizentziak mantentzeko zerbitzua esleitzea.

147.- Getxoko Udalaren eta Juan Bautista Zabala fundazioaren arteko lankidetzahitzarmena onestea, langabekoei lan egiteko aukera gehiago eskaintzeagatik.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

148.- 12-04-03ko UGBren 133. erabakia deuseztatzeko eta gizarte larrialdiko diru-laguntza batzuk ematea onestea.

149.- 12-04-03ko UGBren 134. erabakia deuseztatzeko eta gizarte larrialdiko diru-laguntza batzuk ematea ukatzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
17 DE ABRIL DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

142.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 3 de abril de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

143.- Se acordó declarar desierto el procedimiento iniciado para la adjudicación del suministro de vestuario para el personal subalterno, 2012.

144.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de impartición de la actividad extraescolar de teatro en los centros públicos y privados-concertados de Getxo, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

145.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio municipal de animales domésticos, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

146.- Se acordó la adjudicación del servicio de mantenimiento de licencias VMWARE.

147.- Se acordó la aprobación del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Getxo y la Fundación Juan Bautista Zabala, para la mejora de la ocupabilidad de personas desempleadas.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

148.- Se acordó la anulación del acuerdo nº 133, de JGL de fecha 3/4/12 y aprobación de concesión de varias solicitudes de ayudas de emergencia social.

149.- Se acordó la anulación del acuerdo nº 134, de JGL de fecha 3/4/12 y denegación de varias solicitudes de ayudas de

150.- 11-11-29ko UGBren 559. erabakia eta egoitzatan erabiltzeko tokiak lagatzea aldaraztea.

#### **HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

151.- Goñibarri-9 lurzoru urbanizagarriko 8. lurzatian hiru etxebizitza eraikitzeko eskatutako obra-baimenaren ukoa onesteko eta prozedura azkendutakotzat jotzea.

152.- 11.1.Neguri egikaritze-unitatearentzat hitzarmen-batzarra sorraraztea.

153.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Andres Isasi kaleko 8 C-ko etxebizitza bakunarentzat bereizita eraikitako garajearentzat ematea.

154.- Obra-baimena eskatuta, Eduardo Coste kaleko 4 A, 4 B eta 6 eraikinetako fatxadak pintatzeko eta aldamioak herriko kalean ezartzeko ematea.

155.- Obra-baimena eskatuta, Miramar kaleko 14 eraikineko fatxadak konpontzeko eta aldamioak eta jasogailua herriko kaleaz beste lekutan ezartzeko ematea.

156.- Obra-baimena eskatuta, Izaro kaleko 14-16 eraikinetako fatxadak konpontzeko ematea.

157.- Obra-baimena eskatuta, Julio Urkijo kaleko 17ko eraikinaren egitura sendotzeko ematea.

158.- 2012-03-30eko alkatetzako 1348 dekretuaren jakitun egon: Aurrezki Kutxa kaleko 22ko etxabeko lokala errentatzea onetsi.

emergencia social.

150.- Se acordó la modificación del acuerdo nº 559 de JGL de fecha 29/11/11 y de la cesión de uso de los espacios dedicados a sedes.

#### **URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

151.- Se acordó la aceptación de la renuncia a la licencia de obras para la construcción de tres viviendas en el Sector 9, parcela 8, de Goñibarri y declarar concluso el procedimiento.

152.- Se acordó la constitución de la Junta de Concertación para la Unidad de Ejecución 11.1-“Neguri”.

153.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de construcción de un garaje aislado para la vivienda unifamiliar sita en la c/Andrés Isasi, 8 C.

154.- Se acordó la concesión de licencia de obras de pintado de fachadas e instalación de andamios ocupando vía pública en la c/Eduardo Coste, nº 4A, 4B y 6.

155.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la rehabilitación de fachada e instalación de andamio y montacargas sin ocupación de vía pública en el inmueble sito en la c/Miramar, 14.

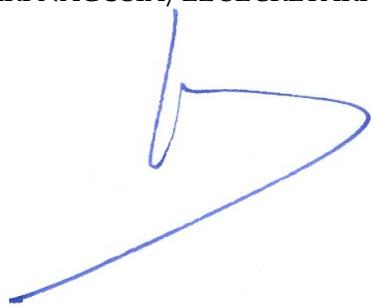
156.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la rehabilitación de fachada en los inmuebles sitos en la c/Izaro, 14-16,

157.- Se acordó la concesión de licencia de obras de refuerzo de estructura del inmueble sito en la c/Julio Urkijo, 17

158.- Quedaron enterados del Decreto de la Alcaldía nº 1348, de 30/03/2012, por el que se aprueba el arrendamiento del local sito en la planta baja de la c/Caja de Ahorros, 22.

Getxo, 2012eko apirilaren 17. Getxo, a 17 de abril de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized letter 'J' or a similar mark, followed by a long diagonal line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO APIRILAREN 24AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

159.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko apirilaren 17an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

160.- Getxoko udaleko lanarien trebakuntzako zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

161.- 12-03-27ko TGBren 116. erabakiari lehenengo idatz-zatia zuzentzea: Hondartzak eta ingurumariak garbitzeko eta atontzeko zerbitzua esleitzea.

162.- Kulturako ospakizunak eta ekitaldiak 2012 urtean antolatzearren diru-laguntzak ematea erabakitzea.

163.- "Wanted 2012" asmo-lehiaketako erabakia onestea.

164.- Getxoko ikastetxeetan ikastorduetatik kanpoan egiten diren jardueretan euskara sustatzeko diru-laguntzak 2012. urterako emateko deialdiko oinarri-arauak onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

165.- Obra-baimena eskatuta, Artibai kaleko 14, Abasota kaleko 9 eta Abasota kale pribatuko 1 atarietako eraikinean jaulkitako hegalak eta fatxadak konpontzeko ematea.

166.- Obra-baimena eskatuta, Salsidu kaleko 31 biseko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
24 DE ABRIL DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

159.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 17 de abril de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

160.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de trebakuntza de los empleados municipales, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

161.- Se acordó la rectificación del apartado primero del acuerdo 116 de JGL, de 27/03/12, correspondiente al servicio de limpieza y acondicionamiento de las playas y zonas de apoyo.

162.- Se acordó la resolución de subvenciones dirigidas a la organización de festejos y eventos de interés cultural, 2012.

163.- Se acordó la aprobación del fallo del concurso de ideas "Wanted'2012".

164.- Se acordó la aprobación de las bases para la concesión de subvenciones para el fomento del euskera en actividades extraescolares de centros de enseñanza, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

165.- Se acordó la concesión de licencia de obras de rehabilitación de aleros desprendidos y fachadas en el inmueble sito en la c/ Artibai 14, Absota 9 y Particular de Abasota 1.

166.- Se acordó la concesión de licencia de obras de instalación de ascensor en el inmueble sito en la c/Salsidu, 31 bis.

167.- Obra-baimena eskatuta, Tomas Urkijo kaleko 6ko eraikinean igogailu nagusia geralekua gorago igota aldatzeko eta jasogailua, zerbitzuko igogailua, eraberritzeko ematea.

168.- Obra-baimena eskatuta, Coste kale pribatuko 5eko eraikinean igogailua guztiro eraberritzeko ematea.

169.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Villa de Plentzia kaleko 7A-7B eraikinean hainbat lekutako hezedura kentzeko egindako obrentzat ematea.

167.- Se acordó la concesión de licencia de obras de sustitución de ascensor principal por subida de parada y modernización de un elevador, ascensor de servicio, en el inmueble sito en la c/Tomás Urkijo, 6.

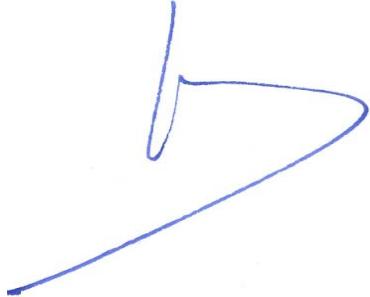
168.- Se acordó la concesión de licencia de obras de modernización completa del ascensor del inmueble sito en la c/Particular de Coste, 5

169.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reparación de humedades en diversos puntos de los inmuebles sitos en la c/Villa de Plencia, 7A-7B.

Getxo, 2012eko apirilaren 24.

Getxo, a 24 de abril de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'J' or a similar character, followed by a long, thin, sweeping line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MAIATZAREN 2AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

170.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko apirilaren 24an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

171.- Oso-osoa bereizi ahal izateagatik 27.5-San Nikolas egikaritze-unitateko lurzatiak birpartzelatzeko baimena eskatuta ematea.

172.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Basagoiti etorbideko 37ko eraikinean, Zarraga etxearen birgaituta eraikitako hamahiru etxebizitzentzat eta trastelekuentzat ematea.

173.- Sei hilabeteko luzapena eskatuta ematea, Kasune kaleko 1eko eraikinean igogailua ezartzeko obren hasiera geroratzeko.

174.- Obra-baimena eskatuta, Telletxe kaleko 8ko eraikinaren beheko solairuko lokalean eraberrituta etxebizitza eraikitzenko ematea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

175.- Drogaren mendekotasuna prebenitzeko zerbitzuaren esleipena.

Getxo, 2012.eko maiatzaren 2.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 2  
DE MAYO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

170.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 24 de abril de 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

171.- Se acordó la concesión de licencia de parcelación para la plena identificación de las parcelas comprendidas en la U.E. 27.5-“San Nikolas”.

172.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación y transformación en 13 viviendas y trasteros del inmueble sito en la Avda. Basagoiti, 37, “Casa Zárraga”.

173.- Se acordó la concesión de prórroga de seis meses para el inicio de las obras de instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Kasune, 1.

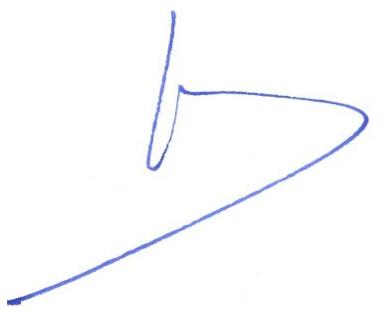
174.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reforma de local en planta baja para su uso como vivienda en el inmueble sito en la c/Telletxe, 8.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

175.- Se acordó la adjudicación del servicio para la prevención de las drogodependencias.

Getxo, a 2 de mayo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MAIATZAREN 2AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

176.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko maiatzaren 2an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

177.- 12-04-17ko TGBren 146. erabakiari igarritako okerra zuzentzea: VMWARE lizentziak mantentzeko zerbitzua esleitzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

178.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Arene kaleko 11ko etxabean eraldatuta eraikitako etxebitzarentzat eta trastelekuarentzat.

179.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Areneazpi kaleko 17koan lokal barruan eraldatuta eraikitako etxebitzarentzat.

180.- Obra-baimena eskatuta ematea, Gobelaurre kaleko 29ko eraikineko igogailua aldatzeko.

181.- Obra-baimena eta aldamioak eta karga-jasogailua ezartzeko baimena eskatuta ematea, Maidagan kaleko 13-15etako eraikinetako fatxadak konpontzeko.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

182.- Udako ikastaroak antolatzeko eta emateko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

Getxo, 2012.eko maiatzaren 8.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 8  
DE MAYO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

176.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 2 de mayo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

177.- Se acordó la rectificación de error material del acuerdo nº 146 de JGL de 17/04/12, por el que se adjudica el servicio de mantenimiento de licencias VMWARE.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

178.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Arene, 11, para su transformación en una vivienda y un trastero.

179.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/ Areneazpi, 17, para su uso como vivienda.

180.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la sustitución de un ascensor en el inmueble sito en la c/Gobelaurre, 29.

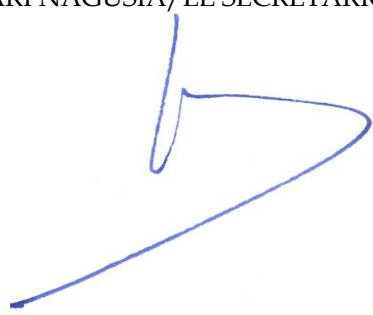
181.- Se acordó la concesión de licencia de obras para trabajos de fachada y de instalación de andamio y montacargas en los inmuebles sitos en la c/Maidagan, 13-15.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

182.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de organización e impartición de los cursos de verano, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

Getxo, a 8 de mayo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL," written in a cursive style.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MAIATZAREN 16AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

183.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko maiatzaren 8an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

184.- Getxoko Udalaren aseguruetako kontratu pribatua luzatzea.

185.- Getxoko udalaren kalteen erreklamako eta defensa juridikoko aseguruko kontratu pribatua luzatzea.

186.- Hiri-udalekuetako animazio-zerbitzua 2012 urterako esleitzea.

187.- Emeki agerkaria paratzeko zerbitzuaren prezioak eguneratu eta onestea.

188.- Enpresaen praktika egiteko eta lanbitartekaritzako zerbitzuen kontratuko 2. lotea suntsiaraztea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

189.- 37.1-Venancios egikaritze-unitatearentzat jarduketa-sistema behin-behingorako onestea.

190.- Lehenengo erabilera baimena eskatuta, Abasota kaleko 27an eraikitako 4 etxebizitzarentzat eta garajearentzat ematea.

191.- Lehenengo erabilera baimena eskatuta, Kasune kaleko 27ko etxabean eraldatuta eraikitako etxebizitzarentzat ematea.

192.- Obra-baimena eskatuta ematea,

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
16 DE MAYO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

183.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 8 de mayo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

184.- Se acordó la prórroga del contrato privado de los seguros del Ayuntamiento.

185.- Se acordó la prórroga del contrato privado del seguro de reclamación de daños y defensa jurídica del Ayuntamiento.

186.- Se acordó la adjudicación del servicio de animación de las colonias urbanas de verano, 2012.

187.- Se acordó la aprobación de la actualización de precios del servicio de elaboración de la revista Emeki.

188.- Se acordó la resolución del lote II de los servicios de intermediación laboral y de prácticas de empresa.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

189.- Se acordó la aprobación inicial de la modificación del sistema de actuación para la U.E. 37.1-“Venancios”.

190.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de construcción de 4 viviendas y garajes en la c/ Abasota, 27.

191.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Kasune, 27, para su transformación en una vivienda.

192.- Se acordó la concesión de licencia de

Lertegi kaleko 8-10-12-14 eraikinetako fatxadak, pasabideak, lorategiak, eremu erkideak eta garajea konpontzeko eta aldamioak herriko kalea okupatu gabe ezartzeko.

193.- Enrique Aresti kaleko 6ko etxabean eraldatuta bi etxebizitza eraikitzeko baimenaren eskaerari atzera eragina onartzea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

194.- Obra-baimena eskatuta, Bosgarrena kaleko 14ko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

195.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ematea.

196.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ukatzea.

Getxo, 2012.eko maiatzaren 16.

obras para reparación de fachadas, pasos, jardines, zonas comunes y garajes e instalación de andamio, sin ocupar vía pública, en los inmuebles sitos en la c/Lertegui, 8, 10, 12 y 14.

193.- Se acordó la aceptación del desistimiento de la solicitud de licencia de obras de reforma en el local sito en c/Enrique Aresti, 6, y transformación en dos viviendas.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

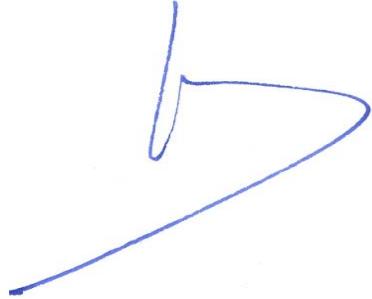
194.- Se acordó la concesión de la licencia de obras para la instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Bostgarrena, 14..

195.- Se acordó la concesión de varias ayudas de emergencia social.

196.- Se acordó la denegación de varias ayudas de emergencia social.

Getxo, a 16 de mayo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be the name of the Secretary General, is placed here.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MAIATZAREN 22AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

183.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko maiatzaren 16an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

198.- 12-05-2ko TGBren 175. erabakiari igarritako okerra zuzentzea: Drogaren mendekotasuna prebenitzeko zerbitzua esleitza.

199.- Getxoko udalerriko desinfekzio, desintsektazio eta arratoiak amaitzeko zerbitzua luzatzea.

200.- Getxoko Villamonte aldeko igogailuak artatzeko zerbitzuak (urrezaintza eta konpontza) dituen prezioak eguneratuta onestea.

201.- Ereagako igogailua artatzeko zerbitzuak (urrezaintza eta konpontza) dituen prezioak eguneratuta onestea.

202.- Getxoko udalaren semaforo-instalazioak artatzeko eta konpontzeko zerbitzuaren prezioak eguneratuta onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

203.- 31.1. Sarrikobaso egikaritze-unitatea birzatitzeko proiektuaren idatziak bat egina behin betiko onestea.

204.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Jata kaleko 5eko etxabean eraldatuta eraikitako etxebizitzarentzat ematea.

205.- Lehenengo erabilerako baimena

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
22 DE MAYO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

183.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 16 de mayo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

198.- Se acordó la rectificación de error material del acuerdo nº 175 de JGL de 2/05/12, por el que se adjudica el servicio para la prevención de las drogodependencias.

199.- Se acordó la prórroga del servicio de desratización, desinfección y desinsectación.

200.- Se acordó la actualización de precios del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo de los ascensores de Villamonte.

201.- Se acordó la actualización de precios del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo del ascensor de Ereaga.

202.- Se acordó la actualización de precios del servicio de mantenimiento y reparación de las instalaciones semafóricas.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

203.- Se acordó la aprobación definitiva del texto refundido del proyecto de repartelación para la U.E. 31.1- "Sarrikobaso".

204.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Jata, 5, para su transformación en una vivienda.

205.- Se acordó la concesión de licencia de

eskatuta, Satistegi kaleko 3-5 eraikinetan konpondutako fatxadentzat ematea.

206.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Maidagan kaleko 54B-koan barrutik eraberritutako etxebizitza bakun atxikiarentzat ematea.

207.- Obra-baimena eskatuta, Neguri etorbideko 3ko 1. ezkerreko etxebizitza duplexa barrutik eraberritzeko eta zatitzeko ematea.

208.- 27-1.1. San Nikolas egikaritze-unitateko III lurzatian (gaur egun San Martin kaleko 4A) etxebizitza-eraikina, garajea eta trastelekuak eraikitzenko eskatutako obra-baimena ateratzearren jarritako bermeak itzultzea.

Getxo, 2012.eko maiatzaren 22.

primera utilización para las obras de reparación de la fachada de los inmuebles sitos en la c/Satistegi, 3-5.

206.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación interior de la vivienda unifamiliar adosada sita en la c/Maidagan, 54-B.

207.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reforma interior y división de vivienda para el dúplex 1º izda., del nº 3 de la Avda. de Neguri.

208.- Se acordó la devolución de fianzas depositadas con motivo de la licencia de obras de construcción de un edificio de viviendas, trasteros y garajes en la U.E. 27.1.1 "San Nikolas", parcela III, hoy c/San Martín, 4-A.

Getxo, a 22 de mayo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO MAIATZAREN 29AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

209.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko maiatzaren 22an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

210.- Autoemplegurako proiektuak bideratzeko eta egingarritasunaren azterlanak egiteko zerbitzuaren prezioak eguneratuta onestea.

211.- Ereagako igogailua zaintzeko, jagoteko eta garbitzeko zerbitzuaren prezioak eguneratuta onestea.

212.- Getxoko udalerriko hiriko garbiketa, hiriko hondakin solidoa bildu eta garraiatzeko zerbitzu orokoren eta antzeko bestelako zerbitzuen kontrataua urte bete luzatzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

213.- Gizon-emakumeen arteko berdintasuna sustatzen duten jardueretarako diru-laguntzak ematea.

214.- Erretiroa hartu beharrez, taxi-gidariaren udal-lizentzia, zk. 32, Jose Antonio Muguerza Inoriza jaunarengandik Elias Rojo Ucar jaunarengana eskualdatzea onartzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

215.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Novia Salcedo kaleko 31ko eraikinean igogailuari egindako sarratearentzat eta berriztatutako

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
29 DE MAYO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

209.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 22 de mayo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

210.- Se acordó la aprobación de la actualización de precios del servicio de orientación de proyectos de autoempleo y de análisis de viabilidad.

211.- Se acordó la aprobación de la actualización de precios del servicio de vigilancia, custodia y limpieza del ascensor de Ereaga.

212.- Se acordó la prórroga durante un año el contrato de servicios generales de limpieza urbana, recogida, transporte de residuos sólidos urbanos y otros servicios afines del municipio de Getxo.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

213.- Se acordó la concesión de subvenciones para actividades de promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

214.- Se acordó acceder a la cesión de la licencia de auto-taxi nº 32, de don José Antonio Muguerza Inoriza a favor de don Elias Rojo Ucar, por jubilación.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

215.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de modificación de un ascensor y portal del inmueble sito en la c/Novia Salcedo, 31.

atardearentzat.

216.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Jata kaleko 11ko etxabean eraldatuta eraikitako bi etxebizitzarentzat eta trastelekuarentzat.

217.- Obra-baimena eskatuta ematea, Talaieta kaleko 10eko eraikineko fatxada konpontzeko eta balkoietako eskudelak aldatzeko; aldamioak eta jasogailua ezartzeko dira halaber, herriko kalea parte hartuta.

218.- Obra-baimena eskatuta ematea, Juan Vallejo kaleko 8an margo estudiolarako erabiliko den pabiloia eraikitzeo.

219.- Sei hilabeteko luzapena eskatuta ematea, Bajada de Usategi kaleko 2Bko etxe bakuna eraberritzeko obrak egitaritzearren.

220.- Cristobal Colon kaleko 2an 7 etxebizitza eta garajea eraikitzeo eskatutako obra-baimena eskuratzearagatik jarritako bermea itzultzea.

Getxo, 2012.eko maiatzaren 29.

216.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Monte Jata, 11, para su transformación en dos viviendas y trastero.

217.- Se acordó la concesión de licencia de obras de arreglo de fachada y sustitución de barandilla de balcones e instalación de andamio y montacargas ocupando vía pública en el edificio sito en la c/Talayeta, 10.

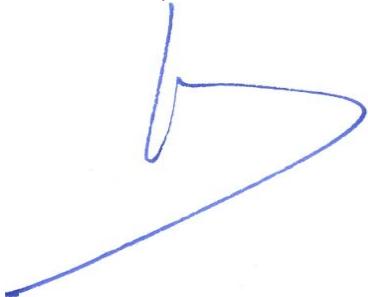
218.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la construcción de un pabellón para estudio de pintura en el nº 8 de la c/Juan Vallejo.

219.- Se acordó la concesión de prórroga de seis meses para la ejecución de las obras de reforma de la vivienda unifamiliar sita en la Bajada de Usategui, 2B.

220.- Se acordó la devolución de fianza depositada con motivo de la licencia de obras de construcción de 7 viviendas y garajes en la c/Cristóbal Colón, 2.

Getxo, a 29 de mayo de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO EKAINAREN 5EAN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

221.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko maiatzaren 29an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

222.- Getxoko Udaltzaingoarentzako janzkiak eta tresneria 2011 urterako hornitzeko kontratuko 8. lotea esleitu zaion baltzua eraldatu den jakitun egon.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

223.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ematea.

224.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ukatzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

225.- 38-Jauregi I arloko Intxorta kaleko 10eko eraikina beste berri batentzat ordezteko eragindako xehetasunezko azterketa behin-behingorako onestea.

226.- 31.1.Sarrikobaso egikaritze-unitatea urbanizatzeko proiektua behin-behingorako onestea.

227.- Obra-baimena eskatuta, Coste kale pribatuko 2ko eraikineko fatxadak eta terrazak konpontzeko ematea.

228.- Obra-baimena eskatuta, Maidagan kaleko 63 E atariko etxabeen eraldatuta bi etxebizitza eraikitzea ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 5  
DE JUNIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

221.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 29 de mayo de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

222.- Quedaron enterados de la transformación de la entidad adjudicataria del lote 8 del contrato de suministro de vestuario y equipación para la Policía Local de Getxo, año 2011.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

223.- Se acordó la concesión de varias ayudas de emergencia social.

224.- Se acordó la denegación de varias ayudas de emergencia social.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

225.- Se acordó la aprobación inicial del Estudio de Detalle para la sustitución de la edificación existente en el nº 10 de la c/Intxorta, Área 38-“Jauregi-I” por otra de nueva planta.

226.- Se acordó la aprobación inicial del proyecto de urbanización para la Unidad de Ejecución 31.1-“Sarrikobaso”

227.- Se acordó la concesión de licencia de obras para rehabilitación de fachadas y terrazas del inmueble sito en la c/Particular de Coste, 2.

228.- Se acordó la concesión de licencia de obras para el acondicionamiento del local sito en la c/Maidagan, 63 E, para su conversión en dos viviendas.

229.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Zubietako kaleko 3ko eraikinean aldatutako igogailuaren kabinarentzat eta erabilerraztasunaren hobeagoagatik haren kotari beherago eragiteko egikaritutako obrentzat.

230.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta ematea, Acacias kaleko 39ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat.

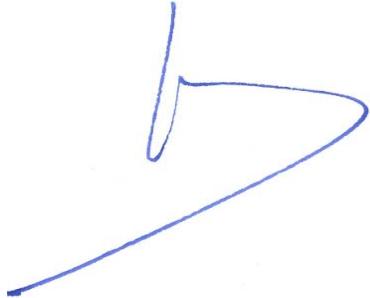
229.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de sustitución de cabina y obras de rebaje de la cota del ascensor para mejora de accesibilidad al inmueble sito en la c/Los Puentes, 3.

230.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de instalación de ascensor en el inmueble sito en la c/Acacias, 39.

Getxo, 2012eko ekainaren 5.

Getxo, a 5 de junio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'H' or a similar character, followed by a larger, more fluid signature that tapers off towards the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO EKAINAREN 12AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

231.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko ekainaren 5ean azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

232.- Aiboako igogailua artatzeko zerbitzuak (urrezaintza eta konpontzea) dituen prezioak eguneratuta onestea.

233.- Getxoko kirol elkarteeek antolatzen dituzten jardueretan euskara sustatzeko diru-laguntzak 2012 urterako ematea erabakitzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

234.- 2012 urterako diru-laguntza Gizarte Zerbitzuek lankide dituzten elkarteei ematea erabakitzea.

235.- Getxoko familia ugarientzako diru-laguntzak 2012 urterako ematea erabakitzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

236.- Maiatzaren 14ko 3306/2012 foru aginduaren jakitun egon: 26.2.Usategi egikaritze-unitatea kudeatzeko eratutako hitzarmen-batzarra.

237.- Maiatzaren 14ko 3307/2012 foru aginduaren jakitun egon: 11.1.Neguri egikaritze-unitatea kudeatzeko eratutako hitzarmen-batzarra.

238.- 21.1.Alango egikaritze-unitatean, 1A eta 1B lurzatietan babes ofizialeko etxebitzitzak sustatzeko eta eraikitzeko,

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
12 DE JUNIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

231.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 5 de junio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

232.- Se acordó la aprobación de la actualización de precios del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo del ascensor de Aiboa.

233.- Se acordó la resolución de subvenciones para el fomento del uso del euskera en las actividades deportivas de los clubes de Getxo, año 2012.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

234.- Se acordó la resolución de subvenciones a entidades colaboradoras de Servicios Sociales, año 2012.

235.- Se acordó la resolución de subvenciones a familias numerosas, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

236.- Quedaron enterados de la Orden Foral nº 3306/2012, de 14 de mayo, relativa a la Junta de Concertación de la U.E.26.2- "Usategi"

237.- Quedaron enterados de la Orden Foral nº 3307/2012, de 14 de mayo, relativa a la Junta de Concertación de la U.E. 11.1- "Neguri".

238.- Se acordó reconocer a "Lazora, S.A." como nueva titular del derecho de superficie para la promoción-construcción

azalera-eskubidearen jabetzat Lazora, SA, baltzua onartzea.

239.- Obra-lizentzia eskatuta Aiboa kaleko 57ko eraikineko fatxadak konpontzeko ematea.

240.- Lehenengo erabilerako lizentzia eskatuta Jata kaleko 4A eraikineko etxabean eraldatuta eraikitako etxebizitzarentzat ematea.

241.- Salsidu kaleko 25eko etxabean eraldatuta etxebizitza bat eraikitzenko obrak egikaritu artean luzapena ematea.

de viviendas de protección oficial en la U.E. 21.1 "Alango" (parcelas 1a y 1b).

239.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la rehabilitación de fachadas en el edificio sito en la c/Aiboa, 57.

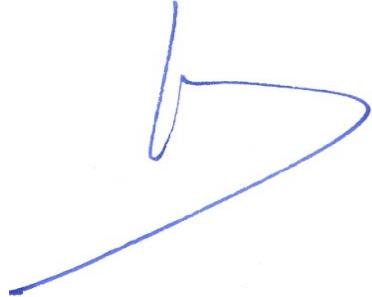
240.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Jata, 4A, para su uso como vivienda.

241.- Se acordó la concesión de prórroga para la ejecución de las obras de reforma del local sito en la c/Salsidu, 25, para su transformación en una vivienda.

Getxo, 2012.eko ekainaren 12.

Getxo, a 12 de junio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'J' or a similar character, followed by a long, thin, sweeping line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO EKAINAREN 19AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

242.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko ekainaren 12an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

243.- 12-05-29ko TGBren 211 erabakiari erreparatutako okerra zuzentzea: Ereagako igogailua zaintzeko, jagoteko eta garbitzeko zerbitzuaren prezioak eguneraututa onestea.

244.- 12-06-05eko TGBren 222 erabakiari lehenengo idatz-zatia zuzentzea: Getxoko Udaltzaingoarentzako janzkiak hornitzeko kontratuko 8. lotea esleitu zaion baltzua eraldatua.

245.- "Gauegun" gaztelekua kudeatzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

246.- Getxoko Udaleko gazte informazioko bulegoa kudeatzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

247.- Enpresetako praktikak egiteko eta lanbitartekaritza kudeatzeko Getxolan udal zentroaren zerbitzuetako 1. lotearen kontratua suntsiaraztea.

248.- Urgull kaleko z.g.ko udal eraikineko beheko solairua eta sotoa birmoldatzeko eta sarbideak hobetzeko proiektuko obrak esleitza.

249.- Nagusien Etxeko gizare eta kultura sustapeneko zerbitzua luzatzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
19 DE JUNIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

242.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 12 de junio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

243.- Se acordó la subsanación de error material en el acuerdo nº 211 de JGL, de 29-05-12, por el que se aprueba la actualización de precios del servicio de vigilancia, custodia y limpieza del ascensor de Ereaga.

244.- Se acordó la rectificación del punto primero del acuerdo nº 222 de JGL, de 5-06-12, de transformación de la entidad adjudicataria del lote 8 del contrato de suministro de vestuario para la Policía Local.

245.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de gestión del gazteleku "Gauegun", aprobar pliegos y autorizar el gasto.

246.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de gestión de la oficina de información juvenil, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

247.- Se acordó la resolución del contrato correspondiente al lote I de los servicios de intermediación laboral y de prácticas en empresas, de Getxolan.

248.- Se acordó la adjudicación de las obras comprendidas en el proyecto de accesibilidad mediante remodelación de planta baja y sótano del edificio municipal sito en la c/Urgull, s/n.

249.- Se acordó la prórroga del servicio de animación del Nagusien Etxea.

250.- Etxe-abereen udal zerbitzua esleitzeko prozedurari atzera eragitea.

251.- Ibilgailuen araupeko aparkamendua kudeatzeko zerbitzuaren emakida araupetzeko proposamena erabakitzeko egon.

252.- Getxo Antzoki berria eraikitzeko proiektua, 3.B egitaldia: sestra gaineko egitura; obra-kontratua aldatzeko espedientea hastea.

253.- Zubilletako auzoan san Juango jaiak antolatzeko diru-laguntza ematea erabakitzea.

254.- Elexaldeko auzoan san Juango jaiak antolatzeko diru-laguntza ematea erabakitzea.

255.- Santa Anako jaiak antolatzeko diru-laguntza ematea erabakitzea.

#### **LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

256.- Asociación Getxo Pro Sahara "Atfal" elkartarekin sinatutako lankidetza hitzarmena berritzeko eta diru-laguntza ematea.

257.- Gizarte larrialdietako diru-laguntzak ematea.

#### **HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

258.- Alango banaketa-arloko 21.1. egikaritze-unitatean, 1A eta 1B lurzatietan 145 babes ofizialeko etxebizitza eta erantsikoak eraikitzeko obra-baimenari doakiola, aurkeztutako idazkiaren jakitun egon.

259.- Algortako etorbideko 9ko eraikina birgaitzeko eta eraldatuta hiru etxebizitza eraikitzeko emandako obra-baimena aldatzea.

250.- Se acordó desistir del procedimiento para adjudicación del servicio municipal de animales domésticos.

251.- Se dejó sobre la mesa la propuesta de regularización de la concesión de la gestión del servicio de estacionamiento regulado de vehículos.

252.- Se acordó el inicio del expediente y modificación del contrato de obras del nuevo Getxo Antzokia, Fase 3B (estructuras bajo rasante).

253.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de San Juan en el barrio de Zubilleta.

254.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de San Juan en el barrio de Andra Mari.

255.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de Santa Ana.

#### **PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

256.- Se acordó la renovación del convenio con la asociación Getxo Pro Sahara ATFAL y concesión de subvención.

257.- Se acordó la concesión de ayudas de emergencia social.

#### **URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

258.- Quedaron enterados del escrito relativo a la licencia de obras de construcción de 145 viviendas y anejos de VPO en las parcelas 1A y 1B de la U.E. 21.1 del Área de Reparto Alango.

259.- Se acordó la modificación de la licencia de obras concedida para la rehabilitación del edificio sito en el nº 9 de Algortako Etorbidea para su

260.- Obra-baimena eskatuta, Iparbide kaleko 5eko eraikinean sarbideak hobetzeko eta eraldaturik igogailua ezartzeko ematea.

261.- Obra-baimena eskatuta, Satistegi kaleko 7-9etako eraikineko fatxadak eta estalkiak konpontzeko eta aldamioak eta jasogailua herriko kalea okupaturik ezartzeko ematea.

262.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Anboto kaleko 2ko etxabeen eraberriturik eraikitako bi etxebizitzentzat ematea.

263.- Alangobarri kaleko 6an etxabea eraberritzeko eta etxebizitza bat eta hutsikako lokala eraikitzeo emandako obra-baimenari egindako ukoa onartzea.

transformación en tres viviendas.

260.- Se acordó la concesión de licencia de obras de mejora de la accesibilidad y reforma para la instalación de ascensor en el inmueble sito en la c/Iparbide, 5.

261.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reparación de fachadas y cubiertas e instalación de andamio y montacargas con ocupación de vía pública en el inmueble sito en la c/Satistegi, 7-9.

262.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Anboto, 2, para su transformación en 2 viviendas.

263.- Se acordó aceptar la renuncia a la licencia de obras de reforma del local sito en la c/Alangobarri, 6, para su transformación en una vivienda y local sin uso.

Getxo, 2012.eko ekainaren 19.

Getxo, a 19 de junio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'J' or a similar character, followed by a more complex, sweeping flourish that tapers off towards the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK 2012KO EKAINAREN 26AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

265.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko ekainaren 19an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

266.- Gizarte Zerbitzuetako arloarentzat aholkularitza zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

267.- Euskara-gaztelania bitartean batbatean itzultzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

268.- Informatika- eta inguru-segurtasuneko gailuak berritzeko eta artatzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

269.- Euskara sustatzeko egitasmoaren oinarriak onartzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

270.- Gizatiar elkartarekin sinatutako lankidetza-hitzarmena 2012 urterako berritzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

271.- Obra-baimena eskatuta Piñaga kaleko 7ko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

272.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, San Ignazio kaleko 6koan 3. eskuineko etxebizitza gaineko teilitupean

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 26 DE JUNIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

265.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 19 de junio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

266.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de asesoramiento para el Área de Servicios Sociales, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

267.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de interpretación simultánea, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

268.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de renovación y mantenimiento de los dispositivos informáticos y de seguridad perimetral, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

269.- Se acordó la aprobación de las bases del programa de fomento del euskera.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

270.- Se acordó la renovación del convenio con la asociación Gizatiar para el año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

271.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Piñaga, 7.

272.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de legalización de las efectuadas en el espacio

egindako obrak legeztatzeko obrentzat ematea.

273.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Bidebarrieta kaleko 8 eta 10eko eraikinetan birgaitutako fatxadentzat ematea.

274.- Gobela kaleko 26ko eraikineko sarbideak hobetzeko (arrapala) eta igogailua ezartzeko azkenengo eskatutako luzapena ematea.

275.- Gobelaurre kaleko 19ko eraikinean igogailua ezartzeko eskatutako luzapena ematea.

276.- Amalloa kaleko 3ko beheko solairuko etxebizitza barrutik eraberritzeko eskatutako obra-baimenaren ukoa onartzea.

277.- Egunkari, aldizkari, txitxiri-bitxiri eta mizkeria saltokia Getxoko Aingerua etorbidean, z.g., ezarrita herriko kalearen erabilera pribatuaren emakida esleitzeko espedientea hastea.

278.- Santo-Aresti (Loiu)n den udalaren lurzati bat, 5 m<sup>2</sup>koa, Telefónica Móviles España, SA, baltzuari herri-jabariaren emakidaz eskuratzea, telefonía mugikorreko dei-banagunea ezartzeko.

279.- Getxoko Udalaren eta Emaus elkartearren artean sinatutako hitzarmena luzatzea, bizikletak automatikoki mailegatzeko osoko zerbitzua ezartzekotzat.

Getxo, 2012eko ekainaren 26.

bajo cubierta de la vivienda 3º dcha. de la c/San Ignacio, 6.

273.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación de fachadas en los edificios sitos en la c/Bidebarrieta, 8 y 10.

274.- Se acordó la concesión de prórroga definitiva para mejora de accesibilidad mediante rampa e instalación de ascensor en el edificio sito en la c/Gobela, 26.

275.- Se acordó la concesión de prórroga para la ejecución de las obras de instalación de ascensor en el inmueble sito en la c/Gobelaurre, 19.

276.- Se acordó la aceptación de la renuncia a la licencia de obras para la reforma interior de la vivienda sita en la c/Amalloa, 3-Bajo.

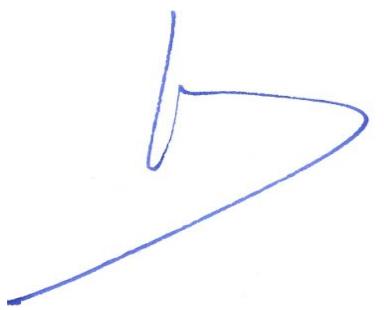
277.- Se acordó el inicio de expediente para adjudicación de concesión del uso privativo de la vía pública mediante instalación de kiosko de venta de periódicos, revistas y chucherías en la c/Avda. El Angel, s/n.

278.- Se acordó la concesión demanial de una porción de 5 m<sup>2</sup>. del terreno municipal sito en Santo Aresti (Loiu) a favor de Telefónica Móviles España, S.A., para la instalación de una estación base de telefonía móvil.

279.- Se acordó la prórroga del convenio suscrito entre el Ayuntamiento de Getxo y Emaus para el servicio integral de préstamo automatizado de bicicletas.

Getxo, a 26 de junio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO UZTAILAREN 3AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

280.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko ekainaren 26an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

281.- Getxoko Udalarentzat eta haren erakunde autonomoentzat osasuna zaintzeko inoren prebentzio-zerbitzua esleitzea.

282.- Ibilgailuen araupeko aparkamendua kudeatzeko zerbitzuaren emakida araupetzea.

283.- Getxo Antzoki berria eraikitzeko oinarrizko proiektuko 4. egitaldia hirutan behin zaitu eta gero, 4.A egitaldirako proiektua eta baldintza-agiria onetsi eta gastua egitea baimentzea.

284.- San Joango eta Olentzeroko jarduerak 2012 urtean antolatzeko diru-laguntzak emateko paratutako oinarri-arauak onestea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE  
ZERBITZUAK**

285.- Diru-laguntza Uribe Kosta elkarteari ematea.

286.- Diru-laguntza FAGEVOL elkarteari ematea.

287.- Diru-laguntza Nagusien Etxeari eta Urtealaiak elkarteari ematea.

288.- Diru-laguntza Karitateko Alabei ematea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 3  
DE JULIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

280.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 26 de junio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

281.- Se aprobó la adjudicación del servicio de prevención ajeno de vigilancia de la salud para el Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos.

282.- Se aprobó la regularización de la concesión de la gestión del servicio de estacionamiento regulado de vehículos.

283.- Se aprobó subdividir en tres fases la fase 4 del proyecto básico del Nuevo Getxo Antzokia, el proyecto correspondiente a la fase 4A, los pliegos y se autorizó el gasto.

284.- Se aprobaron las bases para la concesión de subvenciones para la organización de las actividades de San Juan y Olentzero 2012.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

285.- Se aprobó la concesión de subvención a la asociación Uribe Kosta.

286.- Se aprobó la concesión de subvención a FAGEVOL.

287.- Se aprobó la concesión de subvención a Ibar Nagusien Etxea y Urtealaiak.

288.- Se aprobó la concesión de subvención a las Hijas de la Caridad.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

289.- Auzitegi Gorenak eta Administrazioarekiko Auzietako Epaitegiak, Bilboko 4.ak, emandako epai banaren jakitun egon, S3 Azkorri sektoreko plan partzialaren gainean eta bitariko ardatza eraikitzeeko proiektuaren gainean.

290- Maximo Aguirre kaleko 32koan 19 etxebizitza eta garajea eraikitzeoko emandako obra-baimenaren aldaketa onestea, beste solairu bat gehituta eraikitzeagatik.

Getxo, 2012.eko uztailaren 3.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

289.- Quedaron enterados de las sentencias del Tribunal Supremo y del Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 4 de Bilbao, relativas al Plan Parcial del Sector S3 Azkorri y al proyecto de construcción del eje mixto.

290- Se aprobó la modificación de la licencia de obras concedida para la construcción de un edificio de 19 viviendas y garajes en la c/Máximo Aguirre, 32, con el objeto de construir una planta adicional.

Getxo, a 3 de julio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'H' or a similar character, followed by a long, sweeping line that tapers off towards the bottom right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO UZTAILAREN 10EAN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

291.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko uztailaren 3an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

292.- Gehi Getxo euskalduntzeko hitzarmena: euskara merkataritzara” programa betearazteko eta zuzpertzeko zerbitzua esleitzea.

293.- Ikastetxeetan antzerkia irakasteko eta antzerki-jardunaldiak antolatzeko zerbitzua esleitzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

294.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Santa Eugenia kaleko 3ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat ematea.

295.- Obra-baimena eskatuta, Zugatzarte etorbideko 56ko LII eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

296.- Obra-baimena eskatuta, Atxekolandeta kaleko 20ko eraikina eraberritzeko eta garajea eraikitzeko ematea.

297.- Obra-baimena eskatuta, 27.4. San Nikolas egikaritze-unitateko I lurzatian 20 etxebizitza eta garajea eta trasteros eraikitzeko ematea.

298.- Baimenduta, La Ola jatetxea izeneko udal eraikina herri-jabariaren emakida gisa esleitua daukanak jabetasunaz aldatzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
10 DE JULIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

291.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 3 de julio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

292.- Se acordó la adjudicación del servicio de dinamización del programa “Gehi Getxo euskalduntzeko hitzarmena: Euskara Merkataritzara”.

293.- Se acordó la adjudicación del servicio para impartir clases de teatro escolar y organizar una jornada de teatro.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

294.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Santa Eugenia, 3.

295.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor en el edificio LII de la Avda. Zugazarte, 56.

296.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la reforma del edificio sito en la c/Atxekolandeta, 20, así como para la construcción de garaje.

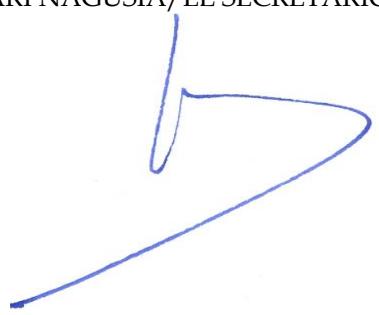
297.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la construcción de 20 viviendas, trasteros y garajes en la parcela I de la U.E. 27.4-San Nicolás.

298.- Se acordó la autorización del cambio de titularidad del adjudicatario de la concesión demanial del edificio municipal “Restaurante La Ola”.

Getxo, a 10 de julio de 2012

Getxo, 2012.eko uztailaren 10.

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL," written in a cursive style.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO UZTAILAREN 17AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

299.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko uztailaren 10ean azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

300.- 2012-06-19ko TGBren248. erabakiari igarritako okerra zuzentzea: Urgull kaleko z.g.ko udal eraikineko beheko solairua eta sotoa birmoldatzeko eta sarbideak hobetzeko proiektuko obrak esleitzea.

301.- Neguri auzoko Karmengo jaiak antolatzeko eskatutako diru-laguntza ematea.

302.- Algorta auzoko San Ignazioko jaiak antolatzeko eskatutako diru-laguntza ematea.

303.- 57. Nazioarteko Paella Lehiaketa antolatzeko eskatutako diru-laguntza ematea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

304.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Basaldúa kaleko 1eko etxabean eraldatuta eraikitako hiru etxebizitzentzat ematea.

305.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Villamonte kaleko 35eko etxabean eraldatuta eraikitako bi etxebizitzentzat ematea.

306.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Fadurako kirolegiko Kirol Hobekuntzako Zentroko estalpeko pabiloian agertutako bustiuneak

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
17 DE JULIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

299.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 10 de julio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

300.- Se acordó la rectificación de error en el acuerdo nº 248 de JGL de 19/06/12 por el que se adjudicaban las obras de accesibilidad mediante remodelación de planta baja y sótano del edificio municipal sito en la c/Urgull, s/n.

301.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de El Carmen, en Neguri.

302.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de San Ignacio, en Algorta.

303.- Se acordó la resolución de subvención para la organización del LVII Concurso Internacional de Paellas.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

304.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Basaldúa, 1, para su transformación en 3 viviendas.

305.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Villamonte, 35, para su transformación en 2 viviendas.

306.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reparación de humedades del pabellón cubierto del Centro de Perfeccionamiento

kopondutakoan ematea.

307.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Urduñako Mendalea kaleko 7ko etxabean eraldatuta eraikitako etxebizitzarentzat ematea.

308.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Arene kaleko 22C-ko beheko solairuan handitutako etxebizitzarentzat ematea.

309.- Obra-baimena eskatuta, Illeta kaleko 4ko eta Bidebarri kaleko 8ko eraikinetan birgaitu eta konpondutako estalkiarentzat eta balkoientzat.

310.- Obra-baimena eskatuta, Iturribide kaleko 4ko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

Deportivo del Polideportivo de Fadura.

307.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Puerto de Orduña, 7, para su transformación en una vivienda.

308.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de ampliación de una vivienda, sita en un local de planta baja del nº 22C de la c/ Arene.

309.- Se acordó la concesión de licencia de obras de rehabilitación de cubierta y arreglo de balcones en los edificios sitos en la c/ Illeta, 4 y Bidebarri, 8.

310.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor en el edificio sito en la c/Iturribide, 4.

Getxo, 2012.eko uztailaren 17.

Getxo, a 17 de julio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO UZTAILAREN 24AN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

311.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko uztailaren 17an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

312.- Herri-ikastetxeetako kirolddegia eta ikasketa-gelak eskola-orduetatik kanpoan zaintzeko eta kudeatzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

313.- Salsidu etorbidean, 10ekoan, hautsitako hodia konpontzeko lanak egikaritza larrialdietako izapideaz kontratatu eta berretsi, eta gastua egitea baimendu eta xedatzea.

314.- Eraikuntzako materialen hornikuntzako kontratua luzatzea.

315.- Getxoko Udalaren aseguruetako kontratu pribatua (3. lotea: bizitzakoak eta istripukoak) luzatzea.

316.- Getxoko udalerriko kanpoaldeko argietako instalazioak mantenzeko zerbitzua esleitzea.

317.- Getxoko estolda-sarea Gobelako hodi biltzailera PR-15 eta PR-16 bitartean berriz erantsi eta biltzeko proiektua: obren amaierako 12. ziurtapena eta bai aurrekontuaren gaindikina ere onestea.

318.- Bidezabal kaleko arrapala mekanikoak artatzeko zerbitzua (aurrezaintza eta konpontzea) egiteko kontratuko eginbideak bete gabez, zigorra enpresa esleipendunari ezartzear.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
24 DE JULIO DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

311.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 17 de julio de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

312.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de gestión y control de aulas de estudio e instalaciones deportivas de centros educativos fuera del horario lectivo, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

313.- Se acordó la ratificación de la contratación, por el trámite de emergencia, de la ejecución de los trabajos de reparación de la rotura de tubería en la Avda. Salsidu, 10 y autorizar el gasto.

314.- Se acordó la prórroga del suministro de material de construcción.

315.- Se acordó la prórroga del contrato privado de seguros, lote III personales (vida y accidente).

316.- Se acordó la adjudicación del servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público exterior.

317.- Se acordó la aprobación de la 12<sup>a</sup> certificación-final de las obras de nueva incorporación de la red municipal de alcantarillado de Getxo al interceptor de Gobela entre el PR 15 y el PR 16; y del exceso de presupuesto.

318.- Se acordó la imposición de penalidad a la empresa adjudicataria del contrato de servicio de mantenimiento preventivo y correctivo de las rampas mecánicas de la c/Bidezabal.

319.- Salsidu etorbideko arrapala mekanikoak artatzeko zerbitzua (urrezaintza eta konpontza) egiteko kontratuko eginbideak bete gabez, zigorra enpresa esleipendunari ezartzea.

## LEHENDAKARITZA    ETA    GIZARTE ZERBITZUAK

320.- Lehen hezkuntzako 3. eta 4. ikasmailetako ikasleentzako igeriketa ikastaroak antolatzeko lankidetza-hitzarmena Getxo Kirolak udal erakunde autonomoarekin sinatzea.

321.- Arteagako udal etxebizitzetako biziagunei errenta (2. seihilekoa) ordaintzeko diru-laguntzak ematea.

## HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

322.- Lehenengo erabilerako baimena  
eskatuta Iparbide kaleko 26-28-30-32  
atarietako eraikinean konpondutako  
estalkiarentzat ematea.

323.- Lehenengo erabilerako baimena  
eskatuta Konporte kaleko 20ko etxabeant  
eraldatuta eraikitako etxebizitzarentzat  
emateko eta baimenaren eskualdaketa  
betetakotzat edukitzea.

324.- Lehenengo erabilerako baimena  
eskatuta Bilbao kaleko 8ko eraikinean  
eraldatuta eraikitako hiru etxebizitzarentzat  
ematea

325.- Egindako aldaketa onartu eta  
lehenengo erabilerako baimena eskatuta,  
Zugatzarte etorbideko 20ko 3. erdiko  
etxebizitza zatituta eraberritutako bi  
etxebizitzarentzat ematea.

326.- Obra-baimena eskatuta Iturgitxi kaleko 28ko eta Itze kaleko 21eko eraikinetako estalkia konpontzeko eta aldamioak ezarri eta herriko kalea okupatzeko ematea.

319.- Se acordó la imposición de penalidad a la empresa adjudicataria del contrato de servicio de mantenimiento preventivo y correctivo de las rampas mecánicas de la c/Salsidu.

## **PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

320.- Se acordó la firma de un convenio de colaboración con el organismo autónomo Getxo Kirolak para la organización de cursos de natación escolar (3º y 4º de Primaria).

321.- Se acordó la concesión de ayudas al arriendo de viviendas por los ocupantes del edificio Arteagas (2º semestre).

## URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

322.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación de cubierta del inmueble sito en la c/Iparbide, 26-28-30-32.

323.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la c/Konporte, 20, y su transformación en una vivienda y tener por efectuada la transmisión de licencia.

324.- Se dejó sobre la mesa la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación del edificio sito en c/Bilbao, 8, para la implantación de tres viviendas.

325.- Se acordó la concesión de modificación y de licencia de primera utilización para las obras de reforma para la segregación en dos viviendas de la vivienda sita en la Avda. Zugazarte, 20, 3º centro.

326.- Se acordó la concesión de licencia de obras de reforma de cubierta y para la instalación de andamio y montacargas sin ocupar vía pública en los edificios sitos en la c/ Iturgitxi, 28 y c/ Itxe, 21.

327.- Obra-baimena eskatuta Redentor kaleko 4ko eraikinean igogailua ezartzeko eta herriko kalea okupatu gabe aldamioak ezartzeko ematea.

328.- Etxezuri kaleko 7ko lurzatia hirigintzako xedeetarako zatitzeko baimena ematea.

329.- Illeta kaleko 4ko eta Bidebarri kaleko 8ko eraikinetako estalkia birgaitzeko eta balkoiak konpontzeko eta lau kargajasogailu ezartzeko emandako obra-baimenari egindako ukoa onartzea.

327.- Se acordó la concesión de licencia de obras para instalación de ascensor e instalación de andamio sin ocupar vía pública en el edificio sito en c/Redentor, 4.

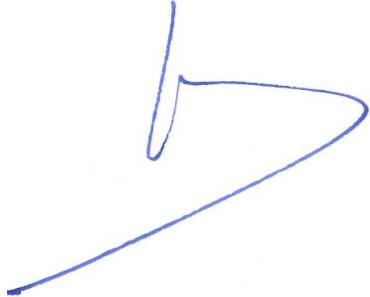
328.- Se acordó la concesión de licencia de parcelación urbanística de la parcela señalada actualmente como c/Etxezuri, 7.

329.- Se acordó la aceptación de la renuncia a la licencia de obras para la rehabilitación de cubierta y arreglo de balcones e instalación de 4 torres montacargas en los edificios sitos en la c/Illetas, 4 y c/Bidebarri, 8.

Getxo, 2012.eko uztailaren 24.

Getxo, a 24 de julio de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'G' or a similar letter, followed by a long diagonal line extending from the bottom left towards the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO IRAILAREN 11N LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

335.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko uztailaren 24an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAS Y SERVICIOS Y  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

336.- Hiraintza arloak 2012ko oporraldian paratuta, Alkatetza Udalburutzako hainbat dekreturen berri ematea.

337.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Santa Eugenia kaleko 13ko eraikinean ezarritako igogailuarentzat eta eraberritutako atariarentzat ematea.

338.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Mayor kaleko 22ko eraikinean aldatutako igogailuarentzat ematea.

339.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Telletxe kaleko eraikineko 4. solairuko ezkerreko etxebizitzan eraldatuta eraikitako bi etxebizitzentzat ematea.

340.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta, Errekagane kaleko 21ekoan eraikitako 6 etxebizitzarentzat eta garajearentzat ematea.

341.- Obren hasierako epearen luzapena eskatuta, Coste kale pribatuko 2koan fatxadak eta terrazak konpontzeko ematea.

342.- Villa de Plentzia kaleko 26ko etxabean eraldatuta bost etxebizitza eraikitzeo emandako obra-baimena aldaraztea, bost etxebizitzaren ordez lau eraiki beharrez.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
11 DE SEPTIEMBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

335.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 24 de julio de 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

336.- Quedaron enterados de diversos Decretos de Alcaldía elaborados en el Área de Urbanismo durante el periodo vacacional 2012.

337.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de instalación de un ascensor y reforma de portal en el inmueble sito en la c/Santa Eugenia, 13

338.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de sustitución del ascensor en el inmueble sito en la c/Mayor, 22.

339.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de reforma del piso 4º, mano izquierda, del inmueble sito en la c/Telletxe, para su transformación en 2 viviendas.

340.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de construcción de 6 viviendas y garajes en la c/Errekagane, 21

341.- Se acordó la concesión de prórroga para el inicio de las obras de rehabilitación de fachadas y terrazas en el inmueble sito en la c/Particular de Coste, 2.

342.- Se acordó la concesión de la modificación de la licencia de obras de reforma del local sito en la c/Villa de Plentzia, 26, para su transformación en cinco viviendas, pasando ahora a cuatro.

343.- Venancio Etxebarria kaleko 16ko eraikinean zutabea konpondu, xahutu, sendotu eta tinkatzeko, eta eraikina bera eta haren ingurualdea drainatzeko emandako obra-baimena aldaraztea.

344.- Novia Salcedo kaleko 3ko etxabean eraldatuta etxebizitza bat eraikitzeko eskatutako obra-baimenari egindako ukoa onartzea.

345.- Obra-baimena eskatuta, Kasune kaleko 22ko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

346.- Obra-baimena eskatuta, Ollarretxe kaleko 21eko etxabeko 2ko saltegian eraldatuta etxebizitza eraikitzeko ematea.

347.- Obra-baimena eskatuta, Elorri kaleko 4ko eraikinean igogailua ezartzeko ematea.

348.- Obra-baimena eskatuta, Basagoiti etorbideko 55eko eraikineko igogailua aldatzeko eta modernizatzeko ematea.

349.- Hamahiru etxebizitza eta trastelekuak Basagoiti etorbideko 37ko eraikinean, Zarraga etxean, birgaituta eraikitzeko emandako obra-baimenaren berme, Herzolasa, SA, baltzuak jarritako banku-abala itzultzea.

Getxo, 2012.eko irailaren 11.

343.- Se acordó la concesión de modificación de la licencia de obras concedida para la reparación, saneado, refuerzo y consolidación de un pilar, drenaje general y perimetral del edificio sito en la c/Venancio Echevarria, 16.

344.- Se acordó aceptar la renuncia a la licencia de obras de rehabilitación de local, en el inmueble sito en la c/Novia Salcedo, 3, para su transformación en una vivienda.

345.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Kasune, 22.

346.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la transformación de un local comercial en vivienda sita en la c/Ollarretxe, 21, bajo 2.

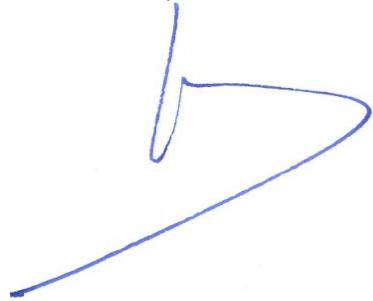
347.- Se acordó la concesión de licencia de obras para instalar un ascensor en el inmueble sito en la c/Elorri, 4.

348.- Se acordó la concesión de licencia de obras de sustitución y modernización de un ascensor en el inmueble sito en la Avda. Basagoiti, 55.

349.- Se acordó la devolución del aval depositado por Hezolasa, S.A. con motivo de la licencia de obras de rehabilitación y transformación en 13 viviendas y trasteros del inmueble sito en la Avda. Basagoiti, 37, "Casa Zarraga".

Getxo, a 11 de septiembre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK 2012KO IRAILAREN 18AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

350.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko irailaren 11n azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

351.- Getxoko udaleko lanarien trebakuntzako zerbitzua esleitzeko expedientea izapidezeari uztea.

352.- Gazteen Informazioko Guneen kudeaketa burutzeko bekak 2012rako emateko deialdia onestea.

**HIRIGINTZA, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

353.- Evaristo Churruga kaiko 4ko eraikineko fatxadak berritzeko obra-baimena ematea.

354.- 42.2.Ormatza egikaritze-unitateko 6-a, 6-b eta 6-c finkak eta P-6ko finka erkidea birzatitzeko aurkeztutako proposamena behin-behingoan onestea.

355.- Izapidea den bezala entzunaldia emanda, 24.2.-Iturribarri II egikaritze-unitatea birzatitzeko proiektuko testu bategina eta berrostatatzeko programa halaber onartza.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

356.- Hirigintzako probetxamenduen errejistroan errejistratuta daukaten hirigintza-probetxamenduko unitateak balioesteko hasitako expedientearen kontura, Ucar Angulo senideek egindako oharpenaren jakitun jartzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 18 DE SEPTIEMBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

350.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 11 de septiembre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

351.- Se acordó la renuncia a la continuación del expediente de contratación del servicio de trebakuntza de los empleados municipales.

352.- Se acordó la aprobación de la convocatoria de becas para la gestión de Puntos de Información Juvenil, año 2012.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

353.- Se acordó la concesión de licencia de obras de renovación de las fachadas del inmueble sito en el Muelle Evaristo Churruga, 4.

354.- Se acordó la aprobación inicial de la propuesta reparcelatoria para las fincas 6-a, 6-b, 6-c y común a P-6 de la U.E. 42.2- "Ormaza".

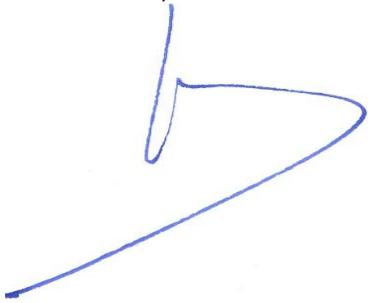
355.- Se acordó la aceptación del Texto Refundido del Proyecto de Reparcelación junto con el programa de realojos de la Unidad de Ejecución 24.2- "Iturribarri-II" y apertura de un trámite de audiencia.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

356.- Quedaron enterados de la advertencia formulada por los hermanos Ucar Angulo respecto al expediente de justiprecio de unidades de aprovechamiento urbanístico inscrito a su favor en el registro de aprovechamientos urbanísticos

Getxo, 2012ko irailaren 18. Getxo, a 18 de septiembre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized letter 'J' or a similar mark, followed by a long diagonal line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO IRAILAREN 25EAN  
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO  
OHIKO BILERAREN AKTAREN  
LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

357.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko irailaren 18an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

358.- Areetako ludotekako zerbitzu publikoa luzatzea.

359.- Gizarte-heziketako esku-hartzeko zerbitzua luzatzea.

360.- Esku-hartze psikosozialeko zerbitzua luzatzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

361.- Alkatetzako 4358/2012 dekretuaren jakitun egotea: Coste kale pribatuko 5eko eraikinean igogailua guztiro eraberritzeko egin beharreko lanen hasierarako luzapena ematea.

362.- 26.2. Usategi egikaritze-unitatea urbanizatzeko proiektua eta osagarrizko agiriak behin-behingorako onestea.

363.- 37.1-Venancios egikaritze-unitatearentzat jarduketa-sistema behin-betirako onetsi eta behingoaz, egikaritze-unitate hori ituntze-sistemaren bidez garatzearen estatutuak eta hitzarmen arauemailea behin-betirako onestea.

364.- Hamahiru etxebizitza eta trastelekuak Basagoiti etorbideko 37ko eraikinean, Zarraga etxearen, birgaituta eraikitze emandako obra-baimenaren berme, Herzolasa, SA, baltzuak jarritako banku-abala itzultzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
25 DE SEPTIEMBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

357.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 18 de septiembre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

358.- Se acordó la prórroga del servicio público de Ludoteca en Las Arenas.

359.-Se acordó la prórroga del servicio de intervención socioeducativa (SISE).

360.- Se acordó la prórroga del servicio de intervención psicosocial (SIP).

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

361.- Quedaron enterados del Decreto de Alcaldía nº 4358/12 de concesión de prórroga para el inicio de las obras de modernización del ascensor en el inmueble sito en la c/ Particular de Coste, 5.

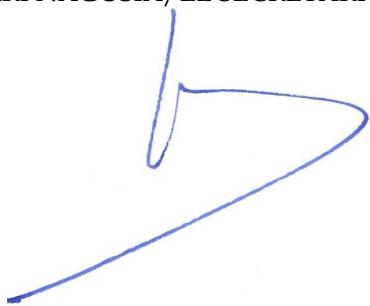
362.- Se acordó la aprobación inicial del proyecto de urbanización y documentación complementaria para la U.E. 26.2- "Usategi".

363.- Se acordó la aprobación definitiva de la modificación del sistema de actuación para la U.E. 37.1- "Venancios" y aprobación definitiva del convenio y estatutos para el desarrollo de la citada U.E. por el sistema de Concertación.

364.- Se acordó la devolución de aval depositado por Herzolasa, S.A., por las obras de rehabilitación y transformación en 13 viviendas y trasteros del inmueble sito en la Avda. Basagoiti, 37, "Casa Zarraga".

Getxo, 2012ko irailaren 25. Getxo, a 25 de septiembre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized letter 'J' or a similar mark, followed by a long diagonal line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 2AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

365.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko irailaren 25ean azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**LEHENDAKARITZA**

366.- Getxoko Udaleko Toki-Gobernuko Batzarraren Gobernu Oneko Kodea onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

367.- 27.4. egikaritze-unitatea urbanizatzeko eta Artibai kaleko 2ko garajea eta sarrerako eskailerak eraikitzeko obretako kontratua aldatzeko espedientea hasi eta onestea.

368.- Gizarte Zerbitzuetako arloarentzat legezko aholkularitza esleitzea.

369.- "Gauegun" gaztelekua kudeatzeko zerbitzua esleitzea.

370.- Euskara-gaztelania bitartean batbatean itzultzeko zerbitzua esleitzea.

371.- Gazteen informazioko bulegoa kudeatzeko zerbitzua esleitzea.

Getxo, 2012ko urriaren 2.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 2  
DE OCTUBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

365.-Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 25 de septiembre de 2012.

**PRESIDENCIA**

366.- Se acordó la aprobación del Código de Buen Gobierno de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Getxo.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

367.- Se acordó el inicio del expediente y aprobación de la modificación del contrato de obras de urbanización de la U.E. 27.4 y de ejecución de garaje y escalera de acceso al nº 2 de la c/ Artibai.

368.- Se acordó la adjudicación del servicio de asesoramiento legal para el Área de Servicios Sociales.

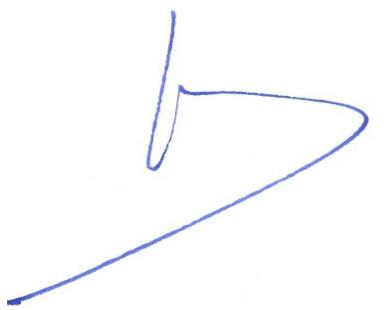
369.- Se acordó la adjudicación del servicio de gestión del Gazteleku "Gauegun".

370.- Se acordó la adjudicación del servicio de interpretación simultánea.

371.- Se acordó la adjudicación del servicio de gestión de la oficina de información juvenil.

Getxo, a 2 de octubre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 9AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

372.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urriaren 2an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

373.- Etxe-abereen udal zerbitzua esleitzea.

374.- Getxoko Udal "Udal Gaztedi" foru-organora atxikitzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

375.- Garapenerako lankidetzako proiektuak burutzearren diru-laguntzak 2012 urterako emateko deialdia erabakitzea.

376.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ematea.

377.- Hainbat gizarte larrialdiko diru-laguntza eskatuta ukatzea.

378.- Zainduz programa garatzeko lankidetza-hitzarmena onetsita Bizkaiko Foru Aldundiarekin sinatzea.

Gai-zerrendara erantsi eta erabakitakoa:

379.- 12.1. Atxekolandeta egikaritze-unitatea urbanizatzeko proiektua behin betiko onestea.

Getxo, 2012ko urriaren 9.

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 9 DE OCTUBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

372.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 2 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

373.- Se acordó la adjudicación del Servicio de Animales.

374.- Se acordó la adhesión del Ayuntamiento de Getxo al órgano foral "Udal Gaztedi".

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

375.- Se acordó la resolución de la convocatoria de subvenciones para proyectos de cooperación al desarrollo, 2012.

376.- Se acordó la concesión de varias ayudas de emergencia social.

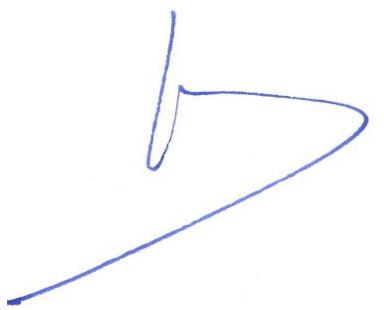
377.- Se acordó la denegación de varias ayudas de emergencia social.

378.- Se acordó la aprobación de la suscripción del convenio con la Diputación Foral de Bizkaia para el programa foral Zainduz.

Fuera del Orden del Día, se acordó:

379.- Se acordó la aprobación definitiva del proyecto de urbanización para la U.E. 12.1- "Atexekolandeta".

Getxo, a 9 de octubre de 2012



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 16AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

380.- Udaleko Gobernu-Batzarrak 2012ko urriaren 9an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

381.- Mugikortasun segururako hezkuntzako jarduerak kudeatzeko laguntza-zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

382.- Getxoko familia ugarienitzako diru-laguntzak (3) ematea.

383.- BIZKEL erakundeari diru-laguntza ematea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

384.- Sarrikobaso kaleko 28ko eraikinean igogailua ezartzeko eskatutako obra-baimena ematea.

385.- Zugatzarte etorbideko 56ko eraikinean iparraldeko terrazako solairua erreparatzeko eskatutako obra-baimena ematea.

386.- Illeta kaleko 11ko eraikinean igogailua ezartzeko eta erkidegoaren eskailerak eraberritzeko eskatutako obra-baimena ematea.

387.- Konporte-16 arloan den lursaila birzatitzeko eta eskuratzea.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 16 DE OCTUBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

380.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 9 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

381.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de asistencia a la gestión de las actividades educativas para la movilidad segura, los pliegos y autorizó el gasto.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

382.- Se acordó la concesión de 3 subvenciones a familias numerosas del municipio.

383.- Se acordó la concesión de subvención a la asociación Bizkel.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

384.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor en el inmueble sito en la c/Sarrikobaso, 28.

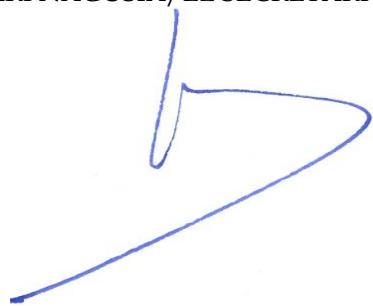
385.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la reparación del forjado de la terraza norte del inmueble sito en la Avda. Zugazarte, 56.

386.- Se acordó la concesión de licencia de obras para la instalación de un ascensor y reforma de la escalera comunitaria en el inmueble sito en la c/Illeta, 11.

387.- Se acordó la reparcelación y adquisición de un terreno sito en el área nº 16 de Konporte.

Getxo, 2012ko urriaren 16. Getxo, a 16 de octubre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized letter 'J' or a similar mark, followed by a long diagonal line extending downwards and to the right.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 18AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO EZOHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
18 DE OCTUBRE DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

388.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2012ko urriaren 16an azkena egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

389.- Turismoko bulegoa kokatu eta ezartzeagatik Ereagako hondartzako "La Terraza" deritzan udal eraikinaren barrualdea egokitzeneko proiektua onetsi, obren egikaritzapena esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimentzea.

Getxo, 2012ko urriaren 18.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

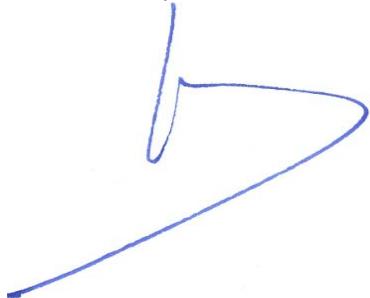
388.- Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 16 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

389.- Se aprobó el proyecto de acondicionamiento de locales en el edificio "La Terraza" de la playa de Ereaga para albergar la Oficina de Turismo, el inicio del expediente para adjudicación de las obras, los pliegos y se autorizó el gasto.

Getxo, a 18 de octubre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 23AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

Hartutako erabakiak izan dira:

390.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2012ko urriaren 18an azkena egin duen ezohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA**

391.- Aiboako igogailua artatzeko zerbitzua (urrezaintza eta konpontzea) duen epea luzatzea.

392.- Getxo Antzoki berria eraikitzeo oinarrizko proiektuko 4.A egitaldiko obrak (estalkiak, instalazioak eta partizioak) esleitzea.

393.- San Martin-La Humedad auzoko jaiak antolatzeko eskatutako diru-laguntza erabakitzeko eta txosna bat ezartzeko baimena ematea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

394.- Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakundeei diru-laguntza emateko oinarri arau-emaileak onetsi, gastua egitea baimendu eta deialdia 2012 urterako zabaltzea.

395.- Nikaraguako hainbat udalerritako hiri-barruan euri-urak drainatzeko eta ur zikinak biltzeko proiektua egikaritzeko diru-laguntza ematea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

396.- Lehenengo erabilerako baimena eskatuta Bilbao kaleko 8ko eraikinean zaharberrituta eraikitako hiru etxebizitzentzat ematea.

Getxo, 2012ko urriaren 23a.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 23 DE OCTUBRE DE 2012.**

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

390.- Se aprobó el Acta de la anterior sesión extraordinaria celebrada el día 18 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA**

391.- Se acordó la prórroga del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo del ascensor de Aiboa.

392.- Se acordó la adjudicación de las obras comprendidas en la FASE 4A del proyecto de Getxo Antzokia: cubiertas, instalaciones y particiones.

393.- Se acordó la resolución de subvención para la organización de las fiestas de San Martín-La Humedad y autorización para la instalación de una txosna.

**PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES**

394.- Se acordó la aprobación de las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a ONGD de Getxo, aprobar el gasto y la convocatoria para el año 2012.

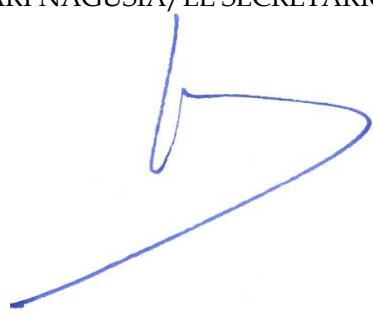
395.- Se acordó la subvención al proyecto de construcción del drenaje pluvial y saneamiento en el sector urbano de diferentes barrios de Nicaragua.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

396.- Se acordó la concesión de licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación del edificio sito en c/Bilbao 8, e implantación de tres viviendas.

Getxo, a 23 de octubre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL," written in a cursive style.

**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO URRIAREN 30EAN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA  
30 DE OCTUBRE DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

397.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2012ko urriaren 23an azkena egin duen ezohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

398.- Ostalaritzako laguntzaile ikastaroa eskaintzeko zerbitzua esleitzeko expedientea hasi, baldintza-agiriak onetsi eta gastua egitea baimendu.

399.- Getxoko sektore estrategikoak antzemateko diagnostikoa egin eta getxoko udalaren sustapen ekonomikorako jarduketa-plana zehazteko zerbitzua esleitzea.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA  
ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

400.- Obra-baimena eskatuta Venancio Echevarria kaleko 4ko eraikineko fatxadak konpontzeko eta aldamioak ezartzeko ematea.

Getxo, 2012ko urriaren 30a.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

397.- Se aprobó el Acta de la anterior sesión extraordinaria celebrada el día 23 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

398.- Se acordó el inicio del expediente para la adjudicación del servicio de impartición de un curso de ayudante de hostelería, aprobar pliegos y autorizar el gasto.

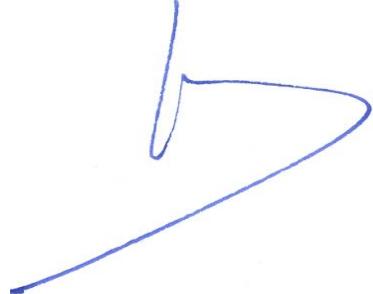
399.- Se acordó la adjudicación del servicio de realización de un diagnóstico para la detección de los sectores estratégicos del municipio y la concreción de un plan de actuación para la promoción económica.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y  
MEDIO AMBIENTE**

400.- Se acordó la concesión de licencia de obras de rehabilitación de las fachadas del inmueble sito en la c/Venancio Echevarria, 4, y autorizar la instalación de andamios.

Getxo, a 30 de octubre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO AZAROAREN 6AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 6  
DE NOVIEMBRE DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

401.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2012ko urriaren 30ean egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

402.- Urgull kaleko z.g.ko udal eraikineko beheko solairua eta sotoa birmoldatzeko eta sarbideak hobetzeko proiektuko obrak esleitzeko expedientea hasi eta egikaritzeko kontratua aldatza.

403.- VVetako ingurumarian saneamenduko udal sare bereizlea hobetzeko proiektuko obrak esleitzeko expedientea hasi eta egikaritzeko kontratua aldatza.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

401.- Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 30 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

402.- Se acordó el inicio del expediente y modificación del contrato de obras de accesibilidad mediante remodelación de planta baja y sótano del edificio municipal sito en la c/Urgull, s/n.

403.- Se acordó el inicio del expediente y modificación del contrato de obras de mejora de la red de saneamiento separativa municipal en el entorno de las Uves.

Getxo, 2012ko azaroaren 6a.

Getxo, a 6 de noviembre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,



**GETXOKO ELIZATEKO UDALEKO  
TOKI-GOBERNUKO BATZARRAK  
2012KO AZAROAREN 6AN LEHENENGO  
DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO  
BILERAREN AKTAREN LABURPENA.**

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESIÓN  
ORDINARIA CELEBRADA EN  
PRIMERA CONVOCATORIA POR LA  
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 6  
DE NOVIEMBRE DE 2012.**

Hartutako erabakiak izan dira:

401.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2012ko urriaren 30ean egin duen ohiko bilerako akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA  
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,  
GAZTERIA ETA EUSKARA**

402.- Urgull kaleko z.g.ko udal eraikineko beheko solairua eta sotoa birmoldatzeko eta sarbideak hobetzeko proiektuko obrak esleitzeko expedientea hasi eta egikaritzeko kontratua aldatza.

403.- VVetako ingurumarian saneamenduko udal sare bereizlea hobetzeko proiektuko obrak esleitzeko expedientea hasi eta egikaritzeko kontratua aldatza.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

401.- Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 30 de octubre de 2012.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN  
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,  
JUVENTUD Y EUSKERA**

402.- Se acordó el inicio del expediente y modificación del contrato de obras de accesibilidad mediante remodelación de planta baja y sótano del edificio municipal sito en la c/Urgull, s/n.

403.- Se acordó el inicio del expediente y modificación del contrato de obras de mejora de la red de saneamiento separativa municipal en el entorno de las Uves.

Getxo, 2012ko azaroaren 6a.

Getxo, a 6 de noviembre de 2012

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

